大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千七百八十七號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話總機 七七二三一 廣告課電話 七六六九八○ 發行課電話 編輯部電話 七六二四四四 電報掛號5773 廣州辦事處 惠吉西二坊二號
香港有利印務有限公司承印

共青團第九屆全國代表大會閉幕
中國青年永遠作革命派

大會討論促進青年革命化問題並確定今後工作任務

胡耀邦工作報告總結了幾年來工作經驗，闡述了在青年工作中同現代修正主義路線的鬥爭，提出了共青團在引導中國青年革命化的任務。大會認爲貫徹執行後，定使中國青年運動和共青團的建設推上一個新階段。

【中國新聞社北京六日電】中國共產主義青年團第九次全國代表大會，於六月十一日至二十九日在北京舉行。這次大會高舉毛澤東思想紅旗，充分討論了促進中國青年革命化的問題，確定了共青團今後的工作任務。出席這次大會、代表二千三百九十六人，列席代表九百二十七人。這是共青團成立以來最盛大的一次代表大會。

六月十一日下午四時，大會在莊嚴雄偉的人民大會堂隆重開幕。中國人民的偉大領袖、中國青年敬愛的導師毛澤東主席和中共中央副主席劉少奇、周恩來、朱德，中共中央總書記鄧小平等出席了開幕式。當毛主席和他的親密戰友走上主席台時，全場歡騰，熱情歡呼。

毛主席出席開幕式

大會開幕之前，毛主席、劉少奇、周恩來、朱德、鄧小平等接見了全體代表，一起照了相，並同代表中的著名先進人物進行了親切的談話。

大會執行主席劉西元致開幕詞。他簡要地回顧了從上次代表大會以來，中國青年和共青團組織對中國社會主義事業的巨大貢獻，說明了此次大會的歷史使命。當他說到中國共產黨和毛主席，毛澤東思想是中國青年運動的指路明燈，是中國青年智慧和力量的源泉時，會場上響起了暴風雨般的經久不息的掌聲，全體代表向坐在主席台上的偉大領袖毛主席和他的親密戰友們，表示無限的敬愛和感激。

開幕式後，胡耀邦代表上屆中央委員會作了「爲我國青年革命化而鬥爭」的工作報告。這個報告總結了幾年來共青團工作的基本經驗，闡述了在青年工作中馬克思列寧主義路線同現代修正主義路線的鬥爭，提出了共青團在引導中國青年革命化中的任務。

（胡耀邦工作報告全文見二、三版）

十三日，胡克實向大會作了「關於修改團的章程的報告」。他着重說明了必須進一步建設一個以毛澤東思想爲指導的共產主義青年團，使它真正成爲在中國共產黨的領導下的中國青年運動的堅強核心。

大會認真地討論了這兩個報告，一致認爲貫徹執行這兩個報告提出的方針任務，一定會使中國青年運動和共青團的建設推上一個新階段。

鄧小平向大會作政治報告

指示擴大隊伍並培養提拔年輕幹部

在中國必須採取一系列正確的政策和措施，挖掉修正主義的根子，防止資本主義復辟

會議期間，中共中央總書記鄧小平向大會作了政治報告。

鄧小平精闢地分析了當前國際國內的大好形勢，闡述了反對現代修正主義鬥爭的問題。他指出，在反對帝國主義和各國反動派的鬥爭中，在反對現代修正主義的鬥爭中，世界人民的革命事業正在大發展，馬克思列寧主義也在大發展。在國際和國內的革命鬥爭和建設社會主義的鬥爭中，毛澤東思想越來越顯示出偉大的作用。

鄧小平講到在中國必須採取一系列正確的政策和措施，挖掉修正主義的根子，防止資本主義復辟。他號召全國青年永遠作革命派，不僅在國內階級鬥爭、生產鬥爭、科學實驗三大革命運動中當革命派，而且在國際範圍的階級鬥爭中當革命派，關心和支持全世界人民的解放鬥爭，作真正的國際主義者。

鄧小平對共青團的工作，提出了殷切的希望。他說，共青團這幾年的工作是作得好的，是有成績的。教育青年一代的工作十分重要，共青團的責任是更加重大了，應當作更多的工作，起更大的作用。他指出，共青團要依靠團員，依靠團組織，按照不同青年的特點和志趣，採用多種形式，擴大眼界地把青年團結和組織起來。鄧小平還就擴大團的隊伍，培養提拔年輕幹部等問題作了指示。

鄧小平所作的報告，極大地鼓舞了全體代表。大家認爲學習和領會了這個報告，表示一定要在實際工作中，以更大的成績來回答黨的關懷和期望。

譚震林陸定一薄一波向大會作了重要報告

大會期間，譚震林、陸定一、薄一波作了有關經濟建設和思想建設的重要報告，使代表們受到了深刻的教育。全國總工會、全國婦聯、全國學聯、國家體委的負責人向大會致了賀詞。

新中央委會選出
新中委多是解放後成長的

代表們以高度的負責態度和民主精神，對待大會的每一項議題，履行了自己的職責。在大會討論中，有一百八十六名代表作了口頭或書面發言。

最後，大會一致通過了關於工作報告的決議和新修改的團章，選舉出第九屆中央委員會。新的中央委員會委員一百七十八名，候補委員七十四名。新的中央委員會委員大多數是解放以後成長起來的比較優秀的年青幹部和先進人物。

大會號召全體共青團員和全國青年一道，在偉大的中國共產黨和毛主席的領導下，進一步團結起來，奮發圖強，自力更生，艱苦奮鬥，爲把中國建設成爲一個具有現代農業、現代工業、現代國防和現代科學技術的社會主義強國而鬥爭。大會號召全中國青年同全世界青年緊密團結起來，共同鬥爭，反對帝國主義和各國反動派，反對現代修正主義，爲徹底實現而鬥爭。

中國圍棋選手戰勝日青年隊
成績爲三勝一負兩和

【新華社北京六日電】東京消息：中國圍棋代表團五日在東京舉行的中日圍棋第四場比賽中，以三勝一負兩和的成績戰勝了日本青年圍棋隊。

本青年圍棋隊主將上場的六名棋手都是被稱爲我國之秀的職業棋手。

比賽的成績是：陳祖德勝（三目）六段大竹英雄；吳淞笙勝（九目）六段茅野直彥；羅建文勝（一目）六段工藤紀夫；王汝南負中村秀仁；陳錫明和四段□□；沈果蓀和五段三王裕幸。

富馬談話太過荒唐
北京勸他勿走歧路

這位老撾首相已成右派俘虜，眼看就要完全成爲美帝傀儡。將來美國推翻了老撾團結政府，他就將被棄如敝屣。

【中國新聞社北京六日電】人民日報今天評論富馬親王：他亦步亦趨地跟着美帝國主義和老撾右派，在國內反對老撾愛國力量，在國際上反對中國和越南民主共和國，這對他自己是沒有任何好處的。

人民日報的評論指出，現在，美帝國主義和老撾右派又把富馬親王推上了更爲危險的道路。他們不僅把富馬親王當作反對老撾愛國力量的工具，而且把他當作破壞中老關係的工具。

評論談到了富馬親王最近發表的歪曲中國的談話。

六月二十四日，萬象政府的「外交大臣」方·馮薩萬在富馬親王的授意下向報界宣佈，中國駐老撾的經濟文化代表團是「非法」的。

人民日報的評論指出，正是富馬親王在一九六一年二月以老撾王國政府首相的身份，邀請中國派遣經濟文化代表團的。幾年來，中國經濟文化代表團爲發展中老友好關係作了許多工作。老撾王國政府領導人從來沒有對中國經濟文化代表團的合法性提出過任何異議。現在，在美帝國主義派遣飛機轟炸中國經濟文化代表團之後，這個代表團卻忽然被說成是「非法」的。這種出爾反爾的態度，在國際關係中是罕見的、荒唐的。散佈這種論調，除了爲美帝國主義推卸罪責外，還能有什麼別的解釋呢？

六月二十七日，富馬親王向西方記者聲稱中國對寮國「始終奉行着一種蠶食政策」。他的根據是：中國正在修建「把雲南省同老撾北部連接起來的第二條公路」，而老撾同中國「並沒有達成修建第二條公路的協定」。

人民日報的評論說，根據富馬親王在一九六一年四月訪問中國時提出的要求，一九六二年一月十三日中老兩國政府簽訂了關於修築公路的協定；中國負責修築了一條從中國雲南省孟臘到老撾豐沙里省的公路，作爲對老撾的無償的、不附帶任何條件的經濟援助。除此以外，中國並沒有在老撾修建任何別的公路。富馬親王作爲中國在修建第二條公路的根據的那兩個中國人，實際上是我國雲南省內的築路民工。中國在自己國境之內築路，同老撾毫不相干，根本談不上要同老撾政府取得協定的問題。至於誤入老撾的兩名中國民工，本來只是邊境上的個別邊民非法越境，不是什麼了不起的事情，完全可以按照國際慣例處理。根據這些事實，怎麼能得出中國要「蠶食」鄰國的結論呢？

評論說，富馬親王應當認識到，美帝國主義正在施展一個險惡的陰謀，這就是要切斷富馬親王的一切聯繫，使他離開所有曾經支持他的力量，把自己置於絕境。

評論說，老撾近幾年的歷史證明，富馬親王只有對內同老撾愛國戰線黨保持團結，並且爭取在愛國的基礎上進行合作，對外奉行和平中立政策，才能有他的政治地位，才能成爲中間派領袖和民族團結政府的首相。一旦他拋棄了這一條，依附右派，反對老撾的一切愛國力量，引進美國的直接干涉，不惜擴大老撾的內戰，他就成爲右派的俘虜，不會再得到老撾人民的支持；他所領導的中間派就會分裂，真正的力量就會把他拋棄；他就不能再以中間派領袖的身份組織由老撾三派力量組成的民族團結政府。同時，他也就會喪失國際上愛好和平的國家的信任和支持。到了這個地步，他就完全成爲美帝國主義手中的傀儡。而當美帝國主義達到了推翻老撾民族團結政府、徹底撕毀日內瓦協議的目的之後，富馬親王也就會由於喪失了可以供利用的價值而被棄如敝屣。

評論最後說，兩條道路，兩種結果。富馬親王何去何從，其三思之。

約翰遜的新單袍
方成

以毛主席詩詞爲主題
北京展出書法篆刻
有沈尹默等十省市名家作品

【中國新聞社北京六日電】以毛主席詩詞爲主題的書法篆刻展覽，最近在北京開幕。

參加這次展覽會的有北京、上海、天津、蘇州、杭州、安徽、漢口、南京、湖北和山西等地的一百多位著名書法家、篆刻家，其中有沈尹默、潘伯鷹、陳叔通、潘壽、王□等人。三百多件展品分別以正、草、隸、篆不同書體寫成。

展覽會受到北京書法愛好者的歡迎，開幕以來每天都有幾千人前來參觀。

在大阪展出廿二天
中國展覽勝利閉幕
日本觀衆百五十萬
咸讚中國社會主義建設取得巨大成就

【中國新聞社北京六日電】大阪消息：在大阪舉行的中國經濟貿易展覽會已在五日勝利閉幕。這次展覽會從六月十三日開幕以來，共接待了一百五十二萬觀衆，其中有工人、農民、職員、學生，有大阪府、市的官員，還有僑胞和在日本的朝鮮僑民。參觀展覽會的不僅有以大阪爲中心的關西地區和整個日本西部地區的觀衆，還有來自四國島的觀衆，以及來自日本最北部的青森縣和最南部的鹿兒島縣的人。展覽會多次爲遠道而來的人們提前開館。展覽期間，共接待了兩千多個參觀團體，同其中近一千個團體舉行了多種形式的會見、座談或聯歡。中國各對外貿易公司代表小組，同日本關西各有關商社、企業，就促進兩國貿易、增加進出口品種以及在交易中存在的各種問題，深入、廣泛地交換了意見。

廣大日本觀衆熱烈讚揚中國人民在毛澤東主席領導下，在社會主義建設中所取得的巨大成就，讚揚中日兩國人民的友好，要求使兩國政治經濟關係正常化。

日議員岡田率團抵北京

【新華社北京五日電】應中國人民外交學會邀請前來我國訪問的日本社會黨衆議院議員岡田春夫率領的日本社會黨北海道本部議員代表團一行四人，今天乘飛機到達北京。

越駐昆明南寧領事館分別升格爲總領事館

【中國新聞社北京六日電】中國政府已決定將越南民主共和國駐昆明領事館和駐南寧領事館分別升格爲總領事館。

【新華社昆明六日電】越南民主共和國駐昆明總領事楊文惠已於六日抵達昆明。雲南省人民委員會副秘書長唐登岷和外事處處長等人前往迎接。

唐玄奘逝世千三百年
亞洲八國佛教代表參加西安紀念法會
在儀式上敬獻花並參拜玄奘骨塔

【新華社西安五日電】來自亞洲八個國家和地區的佛教代表團和代表，四日參加了在西安大慈恩寺大雄寶殿舉行的紀念玄奘逝世一千三百周年法會。

中國佛教協會副會長阿旺嘉措、周叔迦，西安佛教協會會長朗照，副會長隆付清，秘書長大規和西安佛教徒參加了法會。應邀參加法會的還有各國佛教代表團和代表。

西安佛教協會會長朗照主持法會，舉行了紀念儀式。各國佛教代表都在法會上誦經、獻花。

西安佛教協會五日設宴招待了這些代表團和代表。

各國佛教代表團和代表是在三日從北京乘火車到達西安的。在西安期間，還參觀了陝西省博物館、半坡博物館、西北第一印染廠。

老撾上月捷報
毀美機十餘架

【中國新聞社北京六日電】據河內消息：老撾愛國戰線黨戰鬥部隊最高指揮部最近向報界公佈的一項通令中宣佈，從六月初以來的一個月中，老撾愛國武裝部隊和中立派愛國武裝部隊共擊落和擊傷美國噴氣式戰鬥機和T－二八型戰鬥轟炸機十多架，並俘擄了美國飛行員，給美國侵略者以嚴重打擊。通令嘉獎了高射砲部隊在英勇打擊美國空中強盜的侵略、保衛國家主權和解放區領空的戰鬥中取得的勝利，並號召指戰員們更狠地打擊美國侵略者的飛機，爭取更大的勝利。

「毛澤東選集」藏人爭相購買

【中國新聞社拉薩六日電】「毛澤東選集」第四卷藏文版在拉薩開始發行時，藏族人民爭相購買。

五日一清早，拉薩市新華書店門前，就排了長長的隊伍。購書的人大部分是翻身農奴成長起來的幹部、工人、人民解放軍戰士和藏族群衆，他們當中許多人在民主改革前連一字不識，翻身後才學會藏文。

這天一個上午，這個門市部就售出「毛澤東選集」第四卷藏文版五百冊。

按七月一日起，在

中國助緬甸興建紡織廠
設廠有四萬錠大百台布機

【中國新聞社北京六日電】仰光五日消息：據緬甸報紙報道：中國援助緬甸人員四日上午動工了即將興建的中緬經濟技術合作協定在緬甸興建的新紡織廠的廠址——離密鐵拉縣三英里的奧克文村，爲建廠進行了必要的準備工作。

這個紡織廠建成後，將擁有四萬錠子、六百台自動織布機。

穗書畫家南園雅集
即席揮毫吟詩作畫

【本報訊】羊城詩書畫名家五日在南園酒家舉行雅集，即席揮毫，吟詩作畫。與會的有畫家黎雄才、盧子樞、盧振寰、趙崇正、陳子毅、陳金章、黃安仁、李國華，詩人陳蘆荻、阮退之、劉逸生、曹思家、容庚、梁鑒三、徐夬、秦咢生等廿餘人。國畫家容庚教授即席揮毫，用大篆書寫「松濤別館」四字。

再次突破技術難關
上海製成Y型血管
各型人造動脈血管均能自製

【本報上海電訊】上海動脈科學研究院、上海第二醫學院附屬醫院研究成功「Y」形人造血管。至此，加上以前研究成功的，中國已有直形、弓形、多支形等類型的各種人造動脈血管。

在醫學上，「Y」形血管稱爲主動脈——髂動脈血管，臨床常見的主動脈——髂動脈病變，在中老年人中較多。此類病變都在中老年人中[illegible]。

「Y」形人造血管的製造技術較複雜，要求很高，血管分主管和支管兩個部分，而叉是一個整體。血管的主管與支管的分叉口要精細，不能有縫隙。研究人員設計了特殊的編造機構，使這種血管能夠在機器上一次編成而無縫隙。

這種用合成纖維製造的「Y」形人造血管，有關醫院已多次用於動物實驗，證明性能良好。

縱橫談

白日夢

革命火炬世代相傳

「生與中國人民爲敵的杜勒斯，在死前曾經說過，要把中國問題看到「幾十年後」那麼遠：決意要把在中國實行資本主義復辟的希望，寄託在第三代、第四代青年的身上。

然而，帝國主義的幻想總是注定要落空的。

社會主義的新中國，具有培養青年成爲紅色接班人的一切有利條件，現在，大家看得清楚：中國青年的身上早就有了大公無私，勇於敢做的優良品質。

中國的新人新事正在不斷湧現，而這些事情的大多數的主人翁，正是中國青年精心大雨的青年，是他們立下了許多好榜樣。

永遠革命化

當然，大家也應當認識到，在社會主義社會裏，既然還存在着階級和階級鬥爭，存在着

主義進行針鋒相對的鬥爭，又不斷揭露和批判現代修正主義，帝國主義一心想望的「和平演變」，在新中國是辦不到的。

於是，他們把賭注押到中國的年輕後代。

第三代，第四代

自從現代修正主義在蘇聯出現之後，一直與中國人民爲敵的那些人，就做起白日夢，寄希望於在中國也會發生「和平演變」了。

他們也覺得十分清楚，中國人民始終堅持對帝國

「工人與農民、城市與鄉村、體力勞動與腦力勞動」這三種差別，存在着「人民內部矛盾和敵我矛盾」這兩種矛盾；那麼，兩條道路鬥爭的可能性仍然是存在的。

一條道路，就是紅色接班人世代相傳，把革命進行到底；另一條道路，就是紅色逐漸變白，使得修正主義復辟到統治地位，社會主義社會向着資本主義演變。

中國的青年今後將如何，是不是永遠高舉着革命火炬，全世界的人，正面的，反面的，都在關心着這一問題。

現在，中國共青團全國代表大會作了明確的答覆：中國青年要永遠革命化，決不走上現代修正主義路線。

一二百年

新中國的領導人站得高，望得遠。一百年、二百年後的發展如何，早有預算。

毛主席在中共八屆十中全會曾經鄭重指出，要加強對青年的階級教育，保證中國五代十代，永遠革命，永不變質。

如果以二十年爲一代的話，這不正是百年、二百年內的發展都有了保證。革命的大業在今後一二百年內有了保證，這就具有極重要的意義。

革命火炬，世代相傳，一直到全世界人民國登樂境，這是中國人民的，在新社會的教養和薰陶下，中國人民的子子孫孫也必然將這份光榮的傳統，像接力棒一樣，代代相傳，直達終點。

從這一點來看，中國共青團這一次大會，對於中國歷史具有深厚影響，如果說，它對於世界歷史也有着巨大作用，大概並不過份吧。

杜青

道歉啓事

敝公司經銷之上海海鷗牌雨遮，由於品質經過不斷改進提高，價錢相宜，深獲各界踴躍採用。今年訂來貨物雖告增加，惟雨季開始，一時供不應求，致不能滿足客戶需求，現敝公司除加緊向產地裝貨外（短期內即可源源運到），謹向港九各區代售商號及各界用戶，深致歉意。

大成公司謹啓
深水埗黃竹街二十七號
電話：八○八○四七 八○八○五四 八○五二三九

（上接第二版）

為我國青年革命化而鬥爭

——一九六四年六月十一日在中國共產主義青年團第九次全國代表大會上的工作報告

胡耀邦

同志們：

我代表共青團中央委員會向大會作工作報告。

在召開這次大會的時候，我們正面臨着一派迅猛發展的大好革命形勢。

在國際上，人民革命的巨浪席捲着亞洲、非洲和拉丁美洲，一個反對美國帝國主義的世界統一戰線正在形成。在國際共產主義運動中正在進行的大論戰，使越來越多的人認識到現代修正主義背叛革命、背棄馬克思列寧主義的[illegible]……重新集結和日益壯大。

在國內，我國人民以發奮圖強、自力更生、艱苦奮鬥、勤儉建國的革命精神，戰勝了嚴重自然災害和[illegible]的困難，[illegible]迅速地取得了國民經濟的全面好轉。我國社會主義事業呈現出欣欣向榮的新氣象。

是什麼原因使我國取得了這樣偉大的勝利呢？這是我國人民在中國共產黨和毛主席的領導下，高舉三面紅旗，堅決實行社會主義建設總路線、[illegible]人民公社制度，貫徹執行一系列正確方針政策的結果。我們的勝利，是馬克思列寧主義的勝利，是毛澤東思想的勝利。

從上次代表大會以來的這幾年中，共青團各級組織團結和帶領了全國青年，響應了黨的一切號召，[illegible]社會主義革命和社會主義建設的前列，做出了很大的貢獻。[illegible]

我們這次大會的任務，就是要[illegible]毛主席的教導，根據我國社會主義革命和社會主義建設的實踐，[illegible]提高到新的水平上來。

這個報告共分以下五個部分。

一 社會主義時期青年工作的歷史任務

我們處在帝國主義走向崩潰、社會主義走向勝利的時代。[illegible]

我們的任務是光榮而又艱巨的。

解放以來，我國的生產力得到了迅速的發展，[illegible]

但是，要把我國建設成為具有現代農業、現代工業、現代國防和現代科學技術的社會主義強國，[illegible]

[illegible]

二 青年工作上兩條根本對立的路線

[illegible]

（下轉第三版）

南越民軍出動強大砲兵 美阮特種營被殲

激戰五小時粉碎特種兵營斃傷百餘人

泰勒到任前夕西貢有人向美國大使館投炸彈

【新華社西貢六日電】[illegible]

在激烈的戰鬥中，還有五十名官軍受傷。[illegible]

【法新社西貢六日電】[illegible]

【路透社西貢六日電】[illegible]美國新大使泰勒將軍抵西貢的前夕，有人向此地美大使館抛炸彈，[illegible]

四黑人慘被槍傷

在得克薩斯州湖濱游水

阿州警察竟用警犬對付黑人

獨立節交通死亡近五百創以往紀錄

【法新社紐約六日電】昨天白人與黑人在得克薩斯州[illegible]

【法新社阿拉巴馬州蒙哥馬利六日電】[illegible]

【法新社紐約六日電】[illegible]

【美聯社芝加哥六日電】[illegible]

慶祝建黨廿一週年 錫共總書記講反修

錫共只有一個馬列主義的黨 修正主義已無權稱共產黨人

【新華社科倫坡六日電】錫蘭共產黨[illegible]

英日貿易擴大 一年增加六成

雙方來往一千一百萬鎊

【法新社倫敦六日電】據英日經濟研究所[illegible]

美海軍作戰副部長 里克茨死於心臟病

【美聯社華盛頓六日電】[illegible]

北京賀馬拉維獨立

對馬拉維政府拒「兩個中國」表示讚賞

指出美英利用非洲新獨立國不明真情搞陰謀

【中國新聞社北京六日電】人民日報今天[illegible]

社論說，中國人民[illegible]

社論指出，所謂「兩個中國」是美帝國主義[illegible]

社論最後說，中國人民和非洲新獨立國家人民之間的友誼，[illegible]

最近在雲南拍完 楊麗坤和「阿詩瑪」

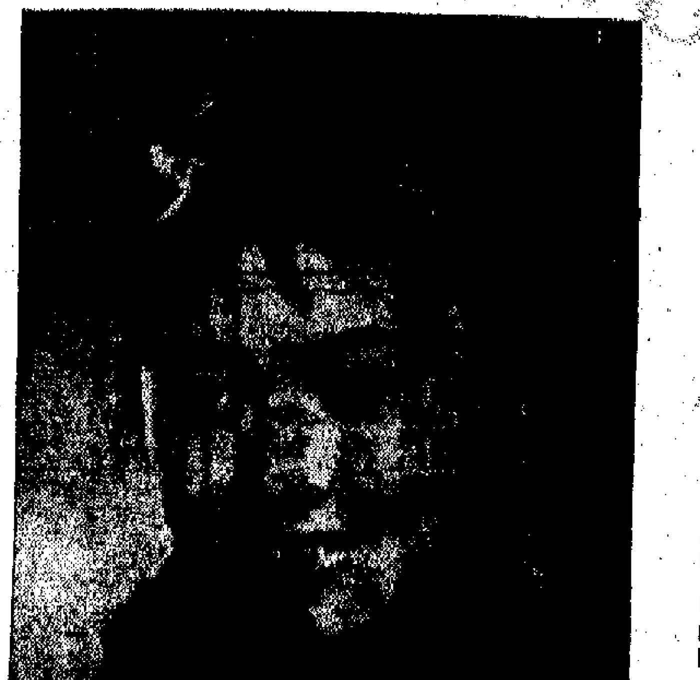
劉瓊導演幫助大

「我喜歡電影，我愛上了阿詩瑪」，青年演員楊麗坤在拍完新片「阿詩瑪」時說[illegible]

二十二歲的楊麗坤生長在昆明[illegible]

浙江青田拍外景

[illegible]



楊麗坤近影

「五朵金花」女主角楊麗坤最近在雲南拍完新片「阿詩瑪」。[illegible]

十二歲進歌舞團

[illegible]

美物理學會報告 物理人才愈缺乏

多數大中學畢業生未學過物理

【[illegible]社紐約六日電】[illegible]

美要在剛果換馬 冲伯將粉墨登場

和卡薩武布會談後宣佈新組閣

【法新社利奧波德維爾六日電】[illegible]

悉尼初現裸胸女郎 女人猛睇男人偷睇

攜妻男士須作正襟危坐狀最爲尷尬

【路透社悉尼六日電】[illegible]

（上接第二版）

對於社會主義革命和社會主義建設依靠誰的這個重大問題，並不是所有的人在思想上都是很明確的。比如有的人認為，要發展工業，進行各項建設，主要靠專家，靠技術，靠知識分子。這種觀點是錯誤的。建設社會主義需要有知識分子，但是知識分子總是從屬於一定的社會階級，並且為一定階級的利益服務的。知識分子只有接受工人階級的領導，為工農群眾服務，同他們結合，才能在革命和建設中發揮積極作用。還有的人認為在農業集體化以後，我們的主要依靠是中農，說什麼「土改靠貧農，生產靠中農」。這個觀點也是錯誤的。在農村中，富裕中農對社會主義的道路往往是動搖的，不堅定的，他們之中的一部分人代表着資本主義的自發勢力。只有土地改革時候和合作化以前的貧農、當時的下中農，是農民中的多數，他們在舊社會受害最深，革命最堅決，是一切剝削制度和剝削階級的對頭。因此，不但在革命鬥爭中要依靠他們，跟資本主義勢力作鬥爭要依靠他們，在整個社會主義建設的過程中都要依靠他們。

依靠工人階級和貧農、下中農這支革命的階級隊伍，並且緊緊地團結中農和全體勞動人民，我們就可以粉碎地、富、反、壞、右的一切破壞活動和復辟活動，把他們中的大多數改造成為新人；就可以與城鄉的資本主義勢力作鬥爭，防止向資本主義演變；就可以鞏固專政，防止其中的一些人蛻化變質；就可以團結、教育和改造絕大部分知識分子為社會主義服務；就可以有效地教育青年站穩階級立場，繼承光榮革命傳統。堅[illegible]勝利地完成社會主義革命和社會主義建設的根本保證。

青年要確立無產階級的堅定立場，就是要確立工人階級和貧農、下中農的思想，永遠同他們結合在一起。青年只有堅決依靠工人階級和貧農、下中農，堅決站在佔人口百分之九十以上的人民這一邊，衷心地代表他們的利益，才能成為堅決的革命派。如果站在只佔人口百分之幾的剝削階級一邊，代表他們的利益，就會走到反革命的道路。青年正確地解決了依靠誰的問題，也就是解決了革命的根本問題。

現代修正主義者竭力鼓吹「全民國家」「全民黨」的謬論，否認階級和階級鬥爭，用虛偽的「人類愛」來模糊青年的敵我界線，說什麼「人和人是朋友、同志和兄弟」等等。毛主席說得好：「世上決沒有無緣無故的愛，也沒有無緣無故的恨。」「至於所謂『人類之愛』，自從人類分化成為階級以後，就沒有過這種統一的愛。……我們不能愛敵人，不能愛社會的醜惡現象，我們的目的是消滅這些東西。」請想想，殺人成性的帝國主義和被剝削、被壓迫的民族和人民之間，剝削階級和被剝削階級之間，怎麼能夠相愛呢？社會主義國家的工人、農民同投機倒把分子、盜竊國家資財的蛻化變質分子，怎麼能夠是朋友、同志和兄弟呢？現代修正主義者所以這樣說，無非是以「人類愛」麻醉千百萬被壓迫被剝削的人民，使他們不起來反抗；無非是企圖掩蓋社會主義社會中仍然存在的階級和階級矛盾；無非是在階級鬥爭中解除青年的武裝，使他們在階級敵人面前喪失警惕。

熱愛勞動，還是輕視勞動，這是我們同現代修正主義的另一個重大分歧。

毛主席說：「社會主義覺悟的高低」[illegible]是衡量青年覺悟高低的一個重要的尺度。勞動創造世界。體力勞動是一切財富的源泉。沒有體力勞動，就不能生產，社會就不能存在。[illegible]科學技術的不斷發展，大大提高了勞動生產率，減輕了體力勞動的強度，但是不能由此得出結論說體力勞動可以消滅。隨着科學技術的現代化，體力勞動和腦力勞動的結合將越來越緊密，[illegible]。我們的青年要懂得勞動光榮，[illegible]。

[illegible]已成為有社會主義覺悟的有文化的勞動者，這是知識青年革命化的必由之路。

現代修正主義者卻反對知識分子參加體力勞動，反對知識分子勞動化，說什麼讓知識分子參加勞動是浪費人材，說什麼參加體力勞動是降低工作效率。現代修正主義者用高官厚祿收買一部分知識分子，使他們高踞於勞動人民之上，成為資本主義復辟的物質支柱。他們以此來引誘青年，使青年輕視體力勞動，不去同工農結合，而把追求高薪和特權作為自己的奮鬥目標。他們所奉行的實際上是剝削階級的那一套——「勞心者治人，勞力者治於人」。

用無產階級偉大的共產主義精神教育青年，還是用資產階級個人主義腐蝕青年，這是我們同現代修正主義的又一個重大分歧。

無產階級的事業是人類歷史上空前偉大而艱鉅的事業，要完成這樣的事業，就需要千千萬萬具有不畏艱難、不怕犧牲的革命精神的人。這樣的人所夢寐以求的，不是個人或者一家人的幸福，而是要使天下勞動人民都能同享幸福美好的生活。他們胸懷世界，眼觀全球，把獻身於人類解放事業，看成是無上的光榮和最大的幸福。他們為人民，為革命，在緊急的時刻，挺身而出，捨己為公，專門利人。在對敵鬥爭中，他們一切服從於革命的需要，奮發有為，勇敢創造，而又機智謹慎，決不放棄原則。這樣的人，才是具有人民利益高於一切的偉大的共產主義戰士。雷鋒正是這樣的一個榜樣。我們青年的，就是要學習這樣的人。

現代修正主義者鼓吹的是完全另一套。他們把共產主義說成「土豆燒牛肉」，[illegible]「重要的是力求使每個青年懂得：他們所做的一切都是為自己做的」。他們甚至把對於英雄人物的學習，稱為「個人迷信」而極力否定這些英雄人物，否定蘇聯人民和青年的偉大革命傳統，是要奉行「人人為自己，上帝為大家」的資產階級處世哲學，早已為列寧所痛斥的那種[illegible]。

三　在三大革命運動中鍛鍊成長

我們是怎樣貫徹執行青年工作的馬克思列寧主義路線的呢？把我們的經驗歸結於一點，就是在毛澤東思想的指導下，堅持把革命教育和革命實踐結合起來，發動廣大青年在參加階級鬥爭、生產鬥爭和科學實驗三大革命運動中發揮作用，鍛鍊成長。

毛主席高舉着馬克思列寧主義的偉大旗幟，指出了階級鬥爭、生產鬥爭和科學實驗的偉大革命運動，是建設社會主義強大國家的可靠保證，是使共產黨人免除官僚主義，避免修正主義和教條主義，永遠立於不敗之地的確實保證，是使無產階級能夠和廣大勞動群眾聯合起來，實行民主專政的可靠保證。我們的青年，要成為革命的接班人，也必須在階級鬥爭、生產鬥爭和科學實驗的大風大浪中鍛鍊出來，投身到社會主義的大風大浪中去，投身到世界反帝革命鬥爭的大風大浪中去。

為了引導青年在三大革命運動中積極作用，接受革命教育，共青團應當怎樣進行工作呢？

第一，引導青年投入階級鬥爭，積極參加社會主義教育運動。

目前正在全國開展的社會主義教育運動，是一次大規模地在政治上、經濟上、思想上和組織上的社會主義革命，是又一次大規模地在政治上、經濟上、思想上和組織上的社會主義革命，也是向青年進行階級教育的好學校。在這個運動中，對階級敵人的揭露，對新舊社會的對比，給予了青年以生動的深刻的階級教育，揭穿了他們的種種罪惡活動，對資本主義道路的危險性，作了鮮明的批判，指明了走資本主義道路的危險性。經驗證明，凡是在社會主義教育運動中，認真地對青年進行階級教育的地方，青年的覺悟就提高得快，就大大地促進了青年的革命化。

首先，要發動青年進行調查研究，深入貧下中農和工人群眾，並依靠他們去團結其他青年。要教育他們站穩無產階級立場，積極參加社會主義教育運動的各項工作，和黨中央有關社會主義教育運動的指示和各項方針政策。

政策，學會正確處理人民內部矛盾，學會正確地處理國家、集體和個人的關係，發展集體經濟，鞏固社會主義經濟，發動和組織人民公社制度，粉碎資本主義勢力和封建勢力的進攻。

結合社會主義教育運動，要進行寫「四史」：村史、社史、廠史、家史的教育。這是對青年進行階級教育的好形式，是幫助青年理解社會主義革命的一種好形式。「四史」教育，是在階級教育中實際體會階級鬥爭，為了使一代一代的青年少年都能懂得階級和階級鬥爭的歷史和革命傳統教育，列為我國青少年的政治必修課。

在社會主義教育運動中，共青團組織還要特別注意教育、改造地主、富農和其他剝削階級出身的青年的工作。對於他們，要一分為二，加以區別，不是把他們都當作敵人。一部分青年由於沒有直接參加過剝削，不是剝削分子，但他們生長在剝削階級家庭，受到了家庭的影響。要把他們同他們的家庭區別開來。在不同程度上受到了家庭的影響，我們應該積極爭取他們，引導他們參加社會主義教育運動，教育他們同剝削階級家庭劃清界限，堅決站到工人階級和貧下中農一邊，走社會主義道路。他們是可以選擇自己的前途的，只要他們願意改造自己，背叛自己出身的階級，是完全可以選擇自己的前途的。有光明前途的。

各地在社會主義教育運動中揭露出來的大量事實說明，階級敵人往往企圖爭奪青年，打開缺口，向我們爭奪青年。文化生活陣地是他們進攻的一個重要方面。他們利用封建主義、資本主義的思想毒害青年，企圖使他們變成資本主義復辟的社會基礎。因此，共青團組織要佔領文化陣地，協同有關方面，積極地有步驟地建立青年學習和文娛活動的陣地，開展各種內容健康的、群眾歡迎的、多采多姿的革命歌曲、演革命戲劇、開展各種群眾性的文化娛樂和體育活動，滿足青年多方面的興趣和愛好，培養青年高尚的革命情操。

共青團還要經常向青年進行保持革命警惕性、保衛社會主義祖國和保衛無產階級專政的教育。

第二，引導青年參加生產鬥爭，成為建設社會主義的突擊力量。

我們今天的勞動，已經不再是為地主、資本家，也不僅僅是為了養家餬口，而是為了工人階級偉大的事業而勞動，為人民革命的利益而勞動，也是為了世界革命而勞動。各個革命崗位上的勞動者，每個革命青年要熟練自己的業務，有力地支援各國人民的革命鬥爭。在全國開展的學先進、趕先進、幫後進的群眾運動中，工作分配，自覺地把自己的平凡的勞動中體現出革命的精神。

共青團要大力宣傳毛主席關於只有勞動才能改造世界的思想，擴大青年的革命視野，推動了青年團結互助的不斷前進。

共青團要組織青年積極參加技術革新和技術革命運動，採用各種組織形式，使青年比學趕幫超，發揮青年在生產鬥爭中的積極作用和突擊作用，並且注意培養青年的勞動熱情和積極性。我國廣大工農青年作為生產建設的主要力量，在建設中發揮了重大的作用。近幾年來湧現了像陳永貴、張洪池、丁長華、鄧炎等等許許多多大批勞動模範和先進生產者。團的組織要十分重視他們的經驗，組織廣大青年向他們學習。

青年的形式，是動員團員和青年同成年人和老年人一道勞動，在一道勞動中起積極作用。有時為了年人的支持，在黨委統一領導下，取得成年人和老年人的支持，也可以單獨組織青年去完成某些比較緊急、比較困難和比較新的任務。在開展活動的時候，要發揮青年的積極性，支持他們合理的建議，注意勞逸結合。

在我國社會主義建設中，一項最突出最重大的任務，就是實現農業現代化。現在我國農民正在進行改造大自然的革命，向農業現代化進軍。這是我國青年展開青年的大好時機。農村的青年要同成年人一起，以農業為基礎，大搞農田基本建設，自力更生，艱苦奮鬥，為發展農業生產，發展林業、牧業、副業、漁業而鬥爭。

近幾年來，已經有大批知識青年參加農業生產，最近又發動了下鄉上山知識青年，這是實行農村文化革命和技術革命的重大措施。這也是我國知識青年同工農結合的光榮道路，在知識青年中傳播社會主義的新農村的精神，是社會主義建設的長期任務。在我國農村，知識青年在建設社會主義新農村中顯示了越來越大的作用。目前在全國各地已經湧現了許許多多像邢燕子、董加耕、侯雋、趙耕、周明山、寶秀英等等優秀的知識青年。他們在全國各地發揮了很大的作用，知識青年又是農村中宣傳毛澤東思想、傳播新文化、活躍農村生活、建立新風尚的積極力量。這一切都說明，「農村是一個廣闊的天地，在那裏是可以大有作為的」。

我國的教育方針是為無產階級政治服務，教育與生產勞動相結合。學校要使學生在德育、智育、體育幾方面都得到發展，成為有社會主義覺悟的有文化的勞動者。中學畢業生中除了一部分升學以外，大部分都要參加工業、農業以及服務行業等方面的生產勞動。在校的學生，無論是以後升學或直接參加工作，都要參加生產勞動，鍛鍊思想，增長知識，培養勞動習慣和勞動技能。共青團要同學校當局一起，做好學生的思想工作。

第三，引導青年參加科學實驗，努力提高文化科學技術水平。

當前世界上科學技術的發展很快，我們需要迅速提高我國的科學技術水平。青年是科學技術隊伍中的一支生力軍。在我國各條戰線上，已經有大批科學技術人員，他們是一支政治上可靠、業務上有能力的隊伍。但是，我們必須看到，我國現有的科學技術力量，還遠遠不能適應社會主義建設的需要。因此，共青團要積極引導廣大青年努力學習科學技術，把革命精神和科學態度結合起來。有些青年在科學實驗中表現了驚人的創造性，青年科學技術工作者，要學習老一輩科學家的經驗，尊重他們，虛心向他們求教。科學是老老實實的學問，任何一點驕傲自滿都是不行的。必須要有不怕困難、不怕失敗、刻苦鑽研、堅韌不拔的精神，才能攀登科學技術的高峰。

四　加強團的建設，提高團組織的戰鬥力

要貫徹執行黨在青年工作上的馬克思列寧主義路線，要促進我國青年革命化，就必須建設一個堅強的革命核心，把青年中的先進部分組織起來，通過他們去團結教育青年中的中間部分和落後部分，在黨的領導下共同前進。這個青年革命核心的組織就是共青團。我們把團的組織建設得很好，就能夠發揮共青團團結教育青年的核心作用。

我們必須加強團的建設。這是因為共青團是在階級鬥爭的環境之中，它的成員又來自不同的家庭出身和不同的社會階層，它必然會受到資產階級思想和其他非無產階級思想的侵蝕。團的敵人也總是千方百計地企圖到共青團內部來，因此共青團只有不斷地加強建設，才能保持團組織的純潔，鞏固團的戰鬥力。

首先，要加強團的思想建設。這就是要用毛澤東思想武裝團員和青年。毛澤東思想是我國革命和建設的指針，是反對帝國主義和現代修正主義的最好的武器，是我國青年革命化的最好的教材。近幾年來，毛主席著作是我國青年的最好的學習教材，在我國青年中出現了一個學習毛主席著作的熱潮。現在，在我國工農兵中和在青年中出現了一大批學習毛主席著作的積極分子，如雷鋒、劉英俊、黃祖示、王傑、廖初江等。他們有一些共同的學習經驗：第一是有明確的學習目的，就是為了改造思想，為了革命而學；第二是有正確的學習方法，就是活學活用，學用結合，在「用」字上狠下功夫；第三是有堅持學習的毅力。我國青年要學習他們的這些經驗。

共青團要促使學習毛主席著作運動廣泛、深入、持久、扎實地開展下去。在組織學習中，要堅持自願的原則。首先要支持那些要求學習的青年，引導他們更多地學習，並且發動他們帶動更多的青年學習。要注重實效，而不要追求形式。團的幹部，特別是團的幹部，應該帶頭學習，努力成為學習毛主席著作的積極分子。

可以相信，學習毛主席著作運動的發展，一定會促進我國青年的革命化，將會產生無數的具有共產主義覺悟和鮮明的政治立場、有高度的組織紀律性和自覺性，善於攻堅的革命戰士。

第二，要加強團的組織建設。要建設好團的基層組織，選拔工作能力較強的好青年擔任團的領導工作，並且要經常加強對團的幹部的教育。各級團委要有計劃地培養和提拔青年幹部，注意從工農青年中培養幹部。

[illegible]團的組織要加強紀律性，各級團的組織要健全民主生活，開展批評和自我批評。在團內要發揚民主，又要集中，做到既有民主又有集中，既有自由又有紀律，既有統一意志又有個人心情舒暢、生動活潑的政治局面。

[illegible]要注意吸收青年中的先進分子入團，在發展團員的工作中，要做到成熟一個發展一個，防止把不合格的人拉進團內來。對於團員，要經常進行教育，幫助他們提高覺悟，對於犯了錯誤的團員要耐心地教育，團結他們，讓他們改正錯誤。

[illegible]

第三年內，團員數量大大增加，青年團的組織有了很大發展。共青團的工作，就是要靠團員和青年群眾[illegible]。共青團要按照黨的要求，在黨的統一領導下，做好青年工作。共青團要學會依靠團的各級組織，要求我們的幹部，是要把團內各項工作開展起來。團的幹部要經常地深入基層，調查研究，幫助基層解決實際問題，總結經驗。

我們偉大的祖國，正在社會主義革命和社會主義建設的道路上前進。我們的少年兒童，是祖國的未來。共青團要全心全意地做好少年兒童的工作，關心他們的健康成長，教育他們從小熱愛祖國，熱愛人民，熱愛勞動，熱愛科學，熱愛公共財物，成為共產主義事業的接班人。

共青團的作風，就是要在各方面發揚艱苦奮鬥的作風。我們團的幹部，必須具有朝氣蓬勃的精神，具有不屈不撓、不怕困難、勇往直前的革命精神。

朝氣勃勃就是要有勇於克服困難的精神，有實事求是、踏踏實實的工作作風。團的幹部要敢想、敢說、敢做，要勇於堅持真理，修正錯誤。

朝氣勃勃就是要謙虛謹慎，戒驕戒躁，不斷學習，永不自滿，要在群眾中間，向群眾學習，向實際學習，不斷提高自己的政治水平和工作能力。

共青團的幹部要具有艱苦樸素的作風，要關心群眾的疾苦，同群眾打成一片，永遠保持革命的朝氣。

五　更高地舉起團結反帝和國際主義的革命旗幟

黨和毛主席一貫教導我們，不僅要關心本國人民的命運，而且要關心世界人民的命運，共同努力反對帝國主義。中國革命是世界革命的一部分，我們是把本國革命事業看成是世界革命事業的一部分，也把別國人民的革命鬥爭看成是自己的鬥爭。中國是一個社會主義大國，它應當對人類作出較大的貢獻。我們應當永遠保持高度的國際主義精神，以平等和友好的態度對待各國人民，高度警惕防止大國沙文主義。

實際上，國際主義是無產階級世界觀的一個組成部分。我國青年在黨和毛澤東思想的教導下，一向就具有國際主義的精神。許多青年在支援別國人民革命鬥爭中，在國際活動的鬥爭中，同當地人民同甘共苦，樹立了國際主義的典範。這就是國際主義精神，是我國青年永遠要發揚的。

中國青年運動和世界上一切愛好和平的青年運動，為爭取民族獨立，為保衛世界和平，為反對帝國主義、新老殖民主義，為爭取青年的權利，共同團結合作，為保衛世界和平而鬥爭。我們要同世界上一切愛好和平、反對帝國主義的青年團結在一起。

今天，帝國主義、各國反動派、現代修正主義，在世界上佔百分之九十以上的人民面前，是孤立的。帝國主義、各國反動派和現代修正主義，都是紙老虎。我們要藐視他們，但是在具體鬥爭中要重視他們。我們的團結就是要團結世界上所有可以團結的人們，同他們一道進行反對帝國主義和各國反動派的鬥爭。

解放的鬥爭。拉丁美洲、亞洲、非洲，是世界人民反對帝國主義鬥爭的中心。我國青年要深切同情和支持亞洲、非洲、拉丁美洲青年爭取民族獨立和民族解放的鬥爭。

我們對於西歐、北美、大洋洲各資本主義國家的廣大青年，給予深切的同情。在共同反對帝國主義的鬥爭中，我們同他們互相支持，並肩前進。

美帝國主義是全世界人民的死敵，也是全世界青年的死敵。毛主席不久前發表了支持巴拿馬人民、日本人民和剛果（利）人民反對美帝國主義鬥爭的聲明。

我國青年堅決支持各國人民的革命鬥爭。

全國青年要在偉大的毛澤東思想的旗幟下團結起來，發揚無產階級國際主義精神，把反對美帝國主義的鬥爭進行到底！

我們偉大的社會主義祖國萬歲！

偉大的中國共產黨萬歲！

我們偉大的領袖和導師毛澤東同志萬歲！

楊麗坤和「阿詩瑪」

浙江青田拍外景

十二歲進歌舞團

國泰航機險肇巨禍 滑翔降落人員平安

機輪無法伸出 盤旋個半小時

機場封閉警戒三小時 四班飛機受阻改期

救火車雲集應變 乘客家屬人人提心吊膽

【本報訊】國泰航空公司一架「[illegible]」號八八〇型噴射客機，昨晚由新加坡經馬尼拉飛來香港，在香港上空降落時，前輪失靈無法伸出，被迫在空中盤旋一個半小時，至晚上八時五十分，才滑翔降落，幸告平安無事。

機場當局為防意外，曾動員九龍及駐機場的消防車十六輛、救護車三輛分列跑道兩旁警戒。機場因此次意外事件，曾被臨時封閉，有三班航機無法降下，轉往其他地方；另有一班航機無法起飛，而改期今晨起飛。

國泰這架遇險客機[illegible]，機上有搭客五十五人，機員五名，即共有六十人。該機原定昨晚七時十分由馬尼拉抵港，八時即開往[illegible]，但於飛抵本港上空時，機師突發覺控制前輪的機件失靈，無法放下輪子。機師與機場指揮台取得聯系後，先將機上所貯的汽油耗盡，以免作緊急降落時，過多的汽油燃燒着火。這架飛機在上空兜了無數個圈子，至八時五十分，才由鯉魚門方向慢慢滑下機場。

當時機場跑道上的燈光全部熄滅，只由遇險的飛機開亮兩盞大白燈，照住漆黑一片的跑道。當飛機快將着陸時，機師再開亮第三盞大白燈，然後滑翔，使機肚先着地。

記者曾與百多名機的親友一起在機場瞭望台上觀察，當見該機着陸時，曾擦出一長串的火花，約有百呎之遠。目擊者無不大吃一驚，恐怕會引起爆炸，還幸只有火花而無響聲，飛機着陸滑行數百碼後，終於停住。

在場駐候的大批消防車，在飛機着陸滑行之際，已紛紛開動，沿跑道向飛機滑行方面追去，以防萬一。據指揮此次預防措施的消防當局高級人員事後說：他們已在機場各主要通道佈防，故有把握在火起時迅予撲滅。

飛機平安降落後，機場的廣播員即宣佈搭客將由第三號閘通過，但等了十多分鐘仍未見有人出來，原來遇險的搭客都躲在閘口內飲酒定驚。

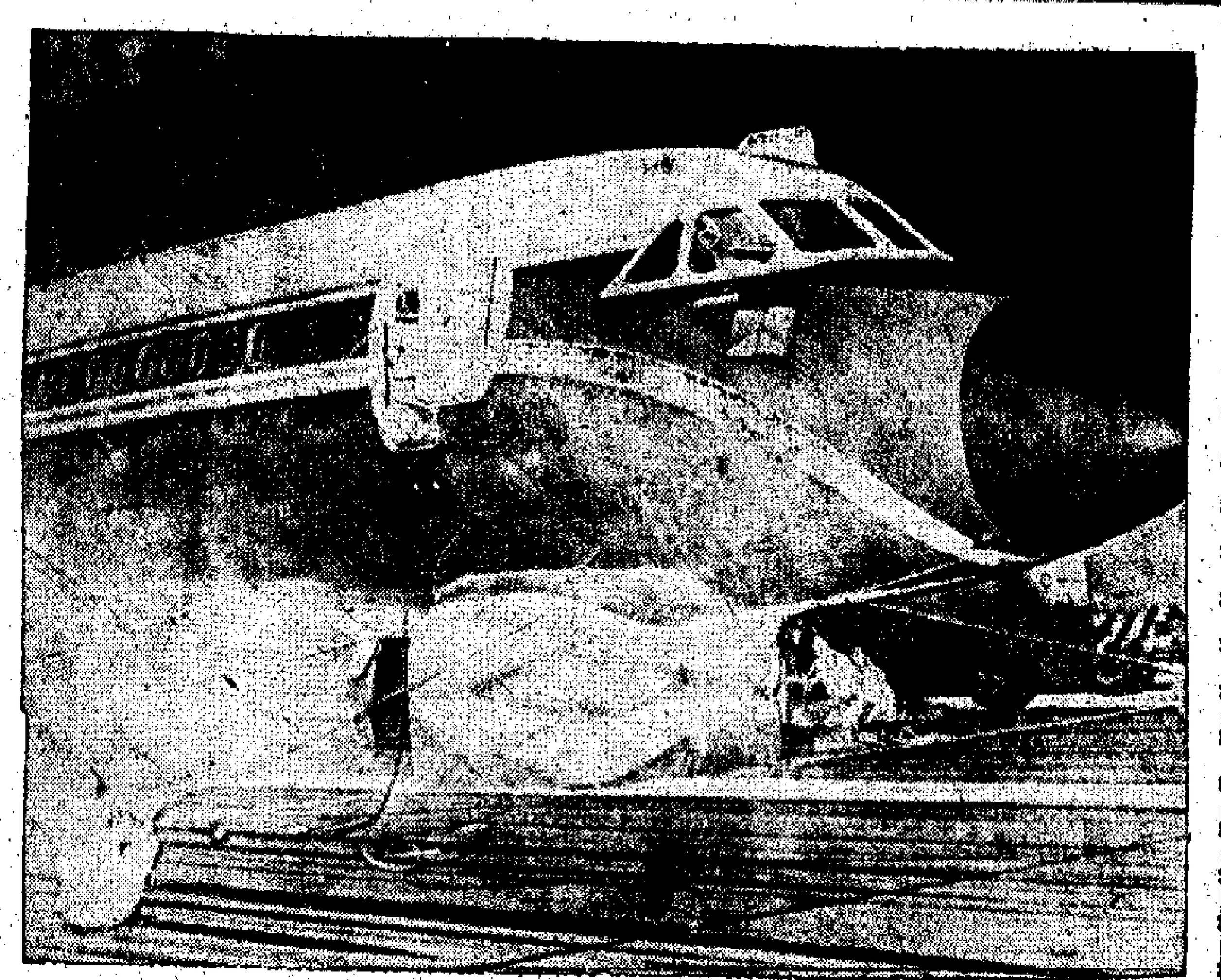
九時二十五分，該機正機師英人L·京斯一個走了出來，跟着是副機師C·E·伊士特和兩個空中小姐。在閘口前迎接的航空公司人員紛紛與他們握手，大讚機員們處理鎮定。

正機師L·京今年四十一歲，一九四〇年起服務於航空界，一九四八年開始駕駛客機，一九六二年起經常來往香港。他事後對記者說，當他發覺飛機的前輪無法伸出時，曾多方設法補救，均沒有成功，最後只好作緊急降落。為了使飛機的重心移向尾部，故命令全部搭客及機員集中在尾部，以免降落時飛機頭部觸地而發生意外。

副機師伊士特的妻子是潮籍人，昨晚在機場哭了幾次，當看到她丈夫平安由閘口出時，興奮得撲上前去，與丈夫兩次熱情擁吻。

該機的搭客於晚上十時十五分起，才陸續出來。第一個出來的是潮籍菲人的馬尼拉商人黃瑞克，他說他們獲通知飛機要作緊急降落後，全部搬到機尾去，綁好安全帶，即飲酒壯膽。記者問他驚唔驚，他說：「唔驚，唔驚，一的都唔驚！」

隨後出來的搭客有新西蘭旗牌車胎廠的老闆狄高夫婦、法國雷諾汽車廠經理力治奧地夫婦及一對來港度假其結婚二週年的菲籍人費仙奴夫婦等。此外，尚有不少潮籍、菲籍及外籍客人。至深夜十一時許，全部搭客才離開機場。



（上）出事的就是這架飛機，地勤機械人員正在進行檢查。（下右）駕駛員被記者包圍訪問。（下左）脫險乘客，歡容滿面，對記者述出事經過。（本報攝）

旺角昨晚停電一小時

戲院茶樓酒家商店營業受影響

【本報訊】旺角區昨天[illegible]停電一小時，[illegible]商店、戲院、茶樓、酒家[illegible]營業受影響。[illegible]

由於這晚的停電，[illegible]

居港島者徙於港島 居九龍者徙於九龍

就徙置政策問題李有璇建議

黃大仙有人有書讀有書有人讀係衆今在市局提詢

【本報訊】在今天的市政局會議上，議員李有璇將提出一些[illegible]

在這次會議上，一些議員將提出詢問，[illegible]

用魚炮炸魚 漁民失一臂

當局警告觸用魚炮犯法

【本報訊】警務處消息：廿五歲漁民梁泰（譯音）最近在距離本港水域不遠捕魚時，因使用爆炸品發生意外，失去一手臂。

這位漁民受傷之後，立即由捕魚地點送來本港，昨日已在瑪麗醫院施行手術，並將右手鋸去。據醫院發言人稱，他的情況良好。

據梁之父向警方報告稱，當時梁手持魚炮，正擬將之擲入海中，魚炮忽告爆炸，於是立即停止捕魚，並將該船駛返本港。該船是在本港註冊的漁船，於上星期六梁泰於上星期六晚十時左右，在香港南部擔杆山島外捕魚時，發生意外。

警務處發言人昨日警告漁民，使用爆炸品捕魚，乃極危險之事。發言人又稱，此舉不特有非法，且對使用者與其他人士均有危險，即對海上生物，亦有損害。

辭退鐘士事 狗會有解釋

【本報訊】澳門消息：澳門賽狗會昨日舉行記者招待會。關於狗師鐘士被停職，[illegible]

康僑團第五次檢驗前日號碼刊在第五版。

斧山道商店昨天被掃光

居民請擴大新居面積 並希望准許店內住人

【本報訊】九龍牛池灣斧山道百餘間木屋商店昨晨被拆去。

昨晨九時十分左右，三輛警車及卡車載來了大批男女警員、察仔部人員。一聲令下，自斧山道四十八號開始，察仔部人員動手向東拆除，商店木屋，一個鐘頭後已被拆毀了三分之一。至昨日黃昏，斧山道一帶百餘間木屋商店，成了一片廢墟。

該處木屋商店居民於三日接獲通知，須於五日晚上十一時五十九分前自動拆離。居民會派出代表提出延期拆遷，擴大新地點的面積等三點要求，希望有關當局加於考慮。但是居民合情合理的要求沒有被接受，木屋商店[illegible]昨日仍被拆。

該處商店昨日拆卸後，貨物雜品，被搬上大卡車，運往偏僻的牛頭角九龍灣新填地。

昨日拆卸開始時，當地居民代表找徙置區負責人員，待找到時，斧山道上的商店已被拆除過半了。

斧山道木屋商店居民表示，希望有關當局考慮，在新地點將每單位面積由六呎乘八呎擴大為十呎乘八呎，以便放置各式商品，繼續營業，同時准許居民住在店中，否則商品有難負責管。

斧山道大片商店昨天被拆去。（本報攝）

海底隧道行走巴士 兩巴獲致初步協議

雙方有限度地派巴士行走到達對方轄區

【本報訊】港府新聞處消息：公共交通諮詢委員會對開辦來往於擬興建的海底隧道的巴士服務事，曾經加以審查。該委員會主席簡悅強昨日稱，兩家巴士公司認為，解決此問題的最實際方法，係開辦某種有限度的巴士服務，伸展至對方公司所轄地區。

公共交通諮詢委員會、維多利亞城市發展公司及兩家巴士公司，最近舉行非正式集會，討論來往隧道的巴士服務方式問題。兩家巴士公司在會議席上，提出前述的意見。

會上曾有人指出，此項巴士服務，將甚難吸引渡海小輪的顧客，因小輪收費甚為低廉，而且渡海小輪航線的現有情況，對於港九兩旁人口繁多的地區，亦較為方便。

簡悅強稱，現建議於詳細辦法擬成之後，再舉行另一次會議。

今年三月底，維多利亞城市發展公司，曾向港府確切宣佈，大致贊成該公司原則上準備進行興建由銅鑼灣至紅磡新填地的海底隧道。

陸運濤夫婦葬禮 採用基督教儀式

新加坡五日開追悼會

【本報訊】吉隆坡消息：在台灣飛機失事喪生的陸運濤夫婦的骨灰，五日上午十一時十分在吉隆坡合葬於浩道登嶼陸家墳場，採用的是基督教儀式。陸佑夫人並未到場，只送了花圈。陸運濤的菲籍生女兒迪儀，身穿喪服參加了儀式。

出殯儀式從九時開始，送殯行列包括政府高級官員、電影等各業人士和陸氏親友數百人。香港電懋代表團林永泰、黃也白、秦羽、雷震、張揚等亦在其中。

同日上午，在新加坡陸氏生前的親友亦舉行了一項基督教儀式的追悼會，悼念陸運濤夫人周[illegible]

昨晚電車又出軌

【本報訊】昨晚九時十八分左右，一輛往跑馬地電車在紅磡[illegible]與波斯富街交界處，前出軌，電車大排長龍。十分鐘後，該輛電車始被工程車拖上軌道，交通始恢復。

天氣報告：和緩的四南風，天色晴朗，天氣炎熱。

高潮：上午七時五十二分，下午九時四十三分

低潮：上午一時零二分，下午三時十一分

《她們到那裏去了？》

西報報道，上週有一批香港婦女，購買了露胸泳衣，週末，有些攝影記者到各處海灘去攝影，卻是一個都不曾看到；她們到那裏去了？

【本報訊】英文西報昨天以「露胸泳衣到那裏去了？」為題，刊登了一段消息。

消息稱：「報紙的攝影記者們週末帶着攝影機，搜遍於本地的各處海灘，結果，他們失望地回來了；他們看不到有一個女人穿着露胸泳衣。」

為什麼「失望」呢？這家報紙說出了它的根據，原來他們曾經得到消息：「香港的一些年輕婦女，上週買進了一些露胸泳衣。」因此，他們「敢說，他們之中，最少有一兩人有足夠的勇氣，穿起這種泳衣，出現在海灘上！」

「他們到那兒去了？」失望的攝影記者們猜測著。有些人猜想，這些買了露胸泳衣的婦女，一定是掛了小艇，到一些偏僻的海灘去；另一些人相信，她們之中，一些勇氣較小的根本就不去海灘，卻到深水中游泳去[illegible]

露胸女服又告出籠 小姐睇見當堂面紅

【本報訊】中區商店昨日又有一間[illegible]出「露胸女裝衫」[illegible]

這件露胸衫雖的陳列，[illegible]由陳出的來說，[illegible]發生於海灘兩國之間。兩國之後又將如何？且拭目以待可也。

淑美的鏡頭[illegible]，坐在教堂前排席位上，老淚縱橫，各界人士都為陸氏夫婦死得不值。此間一家報紙刊載追悼陸運濤夫婦的文章稱，一號誰料這次竟因參加第十一屆亞洲電影節，在台中搭機失事，成了在天的「比翼鳥」！……又說，時邪？命邪？有誰知曉？」

十七歲學生服毒

【本報訊】××（十七歲），昨天下午六時與兄吵架，服了藥劑，被送醫院施救。

[illegible]（本報攝）

金星墨水筆

利流寫書
密精構結
用耐久經
美物廉價

Golden Star FOUNTAIN PEN

總批發：安豐行貿易有限公司
萬宜大廈七〇三號 電話：三三八八〇五 二三〇三〇
各大華行書局公司均有出售
歡迎洽購·口碑載道

香島中學 —招生—

招考：中學新制中一、二、三年級新生
班級：小學及幼稚園各級新生
考試：七月十二日（星期日）上午九時起
報名：即日起至七月十一日止（每日上午九時至下午五時）
校址：九龍大坑東[illegible]台第[illegible]
九龍[illegible]廿九號
電話：[illegible]
校長：李[illegible]

新僑中學 —招生—

班級：小學五、六年級及新制中學一至五各級新生
報名日期：即日起至十一日止
考試日期：十二日（星期日）上午八時半
校址：旺角[illegible]地道六十六號
電話：七七一九六六
校長：鄭乃[illegible]

中華中學 招生

班級：新制高中三，新制中一至中五各級及小學五、六年級男女生
報名：每日上午九時至下午五時
試期：七月十二日（星期日）上午九時起
校址：[illegible]道六十四號（[illegible]十二號巴士在西灣河[illegible]下車前行）
電話：四三三七四七、二五四四二
校長：[illegible]

第三張

西窗談影

不論在原著或影片裏，湯·鍾斯這個人物並不是英雄，而是一個有缺點的人，而且有許多缺點。他不喜歡讀書，亂搞男女關係，粗野，任性，沒有教養……。但是，他却是有可愛之處的，特別是和那些表面彬彬有禮的貴族們比起來，更是可愛。[illegible]

可是一變而為貴族的後嗣之後，就立刻受尊敬，受愛戴，受奉承。這樣看來，原著作者之所以把這個私生子的不務正業、荒唐、胡鬧的缺點描畫了出來，正是為了針砭當時的貴族。故事發展到高潮的時候，讀者終於知道湯·鍾斯原是爵士和他妹妹所生的私生子。這重要的一筆，正是有力的諷刺：到底誰更荒唐。

湯·鍾斯活在那腐朽的環境裏，少不免被沾染上很多缺點。[illegible]

「山歌戀」的外景，拍得頗美

電懋大量製粵片 丁皓一月拍一部

一三、探訪

第三十八回

廉價屋昨起抽籤

預定五天攪出五千號碼

【本報訊】香港屋宇建設委員會昨天在馬會新廈為廉價屋申請戶舉行第五次抽籤，並預定今後四天繼續舉行，希望在此五天內抽出號碼五千個。入選的申請者將由屋宇建設委員會通知何日前往指定地點填報其他詳情，及選擇區域，如黃大仙，山谷道或石硤尾等。

昨天抽籤結果號碼如下：

[illegible]

整容整出大頭佛

名女人有口難言

在一個盛大的宴會上，來了一位名女人，自始至終都在鼻樑上架着那副款式新穎的茶晶太陽眼鏡，但室內的燈光並非過份強烈，圍在一起的也沒有一個陌生客人。令人驚訝的事還在後頭。

這位名女人有個外號叫做「辣子」，每逢宴會之際，都離不了辣椒，幾乎連菜湯也要放幾滴辣椒油才夠味兒。可是當天晚上，却一反常態，見辣椒而色變，甚至連那最心愛的蒜蝦也不舉箸。衆人嘖嘖稱奇，她却有苦自家知。

論容貌、膚色、個子，她都當得上「出色」兩個字，唯一令其感到遺憾的，是與生俱來的單眼皮，蛋令鳳眼頓失光芒。後經閨中膩友介紹，這位名女人悄悄地去找一位大夫謀求補救之道。那大夫一揮手術刀，活像「東瀛搜秘」中某幾個血淋淋的恐怖鏡頭，如此這般，單眼皮變雙眼皮，這位名女人果然又增一分顏色，自是喜不勝情。

可是曾幾何時，她的一雙鳳眼漸感不妥，初時怕見强光，須臾下去眼臉發炎，尋且兩目通紅，既腫且痛，尤其吃了海鮮及刺激性食物後，眼病越嚴重，此時悔之晚矣！

與這位名女人同病相憐者雖大不乏人，但是由多的名媛閨秀却將化裝鏡前的「紅燈」訊號置若罔聞，依然熱衷於人為的美容術。為了改造單眼皮而不惜遠涉東洋，重金禮聘「名醫」，二千大元買害受亦面不改容。

經過這次「教訓」之後，一些小姐太太亦學乖了，不再用手術刀割眼皮，而改用特殊的與皮膚一般無異的膠紙貼在眼皮上，實行强迫「瞳孔擴大」。而最新的變戲方法，據說是使用外科醫生的平常手法，將眼皮縫上幾針，使之由單變雙。

除了眼皮之外，有剝皮與整皮等美容之道。前者活生生將蠟容之面皮撕而剝之，使其於一兩個月後，重新生長出一個新面皮來。據說，這種手術專爲「雀斑」、「暗瘡」及「痘皮妃子」而設，手術良好的話，當然可以減卻一所的麻煩；反應不佳時，所以一般婦女，對整皮之術，總興懼者，據美容專家統計，中年婦女爲主。一般婦女年屆四十，尤其已屆更年期者，往往眼尾出現「魚尾紋」，額現「雀車路」，而下頦鬆弛，此時也因脂粉亦不能掩飾肌肉鬆弛而寢不安寧、食不甘味了。於是，婦女們又不得不向美容師求救了。

美容師對於中年婦女肌肉鬆弛的療法，仍是靠手術刀：在「病者」額部横割一刀，將面皮向上拉緊。

一位太太經過這種「療法」之後，臉下的皺紋消失了，看似年輕了十年。只是她兩頰的肌肉失了，更多的親友表示：她的動人梨渦知跟着消失了。

另一位「先進者」，板起面孔，毫無表情地變得有點兒兇，苦笑之餘，嘆曰：生老病死，乃人生必經之途，世上尚有返老還童永保青春之術！原來她早經「治療」，先受此刀割之苦，但三、五年之後，隨着年歲老去，肌肉仍然鬆弛，如舊，而且眼角「魚尾紋」與額上之「雀車路」，越來越深越濃！

除了整皮與剝皮之術外，但望妳是天生的「常樂園」！

陸居士

親生骨肉過着非人生活

狠母親重囚兩載

大兒子曾被筷子插鼻火炙咀唇

次兒受虐待暈厥陷於死亡邊緣

【本報訊】一名年見之狠毒母親，對兩名親生兒子作極端虐待，以筷箸插鼻孔，以細繩綁，以火柴炙口唇，又復不准進食，以致其中一兒子捱不起長期虐待而暈厥，陷於死亡邊緣；狠毒母親者此始央鄰人協助將孩子送入東華醫院救治，當值醫生發覺孩子傷痕纍纍，在問之下，揭發此宗慘案，乃報知中區警署，兩孩子後送入瑪麗醫院救治。警方並將該虐待親生兒子而受控於地方法院者，律政司以此案案情嚴重，於昨日將案移交九龍地方法院審訊。

乃極悲慘之事；法官聆聽全部案情後，認為被告的行為極端殘忍，因此法庭對被告人之罪行，認為難以原恕，兩孩子均十分年幼，而遭此磨折，故重判被告入獄兩年。

被告婦人梁瑞梅，廿四歲，住灣仔勿地臣街十×號二樓，被控六項虐待兒童罪名，指被告人於今年四月廿四日至五月廿六日期內，虐待親生兒子鄭燦偉（兩歲）、鄭寶華（三歲零八個月）。被告人認罪。

控方申述案情稱：被告人現已懷孕四個半月。案中兩孩子乃被告人與賣魚檔一老闆同居所生者，該賣魚檔老闆經常有付錢發育兩名兒子。今年四月四日之前，被告將兩個兒子交給住在大道西一個叫鄧平的女子代為管教，即上每月付同八十元伙食費與鄧平，被告亦常與該賣魚檔老闆往探視此一雙兒子。今年四月四日，被告將兩兒子攜返家中自理，但已欠下鄧平伙食費達一千三百四十元之多，臨別時被告表示願意按月歸還五十元與鄧平，但鄧平表示對於錢銀不必遽而介懷，因她見兩個孩子在她照顧下，長得健康，十分安慰。

被告將兩兒攜返勿地臣街家中後（被告地址只住一張床位），從今年四月廿四日起至五月廿六日期內，有鄰人王雪霞（女子）即發覺被告頻頻虐打此雙兒子。有一次，被告教大兒子數數目，由一數至二十，大兒子數不到，被告……

[illegible]

中總籌備改選

十七日開大會推舉選委

[illegible]

鄉局派人赴英

籌募建校基金

建校委會何傳耀等昨啓程

【本報訊】新界鄉議局籌建三中學委員會主席何傳耀，副主席鄧若藩、吳松熾，昨日下午四時半，乘海外航空公司客機飛英，籌募建校基金。同行者有前任新界民政署書記長及賢彬。昨到場歡送者有新界民政署長黎鐸、各理民府官、沙田鄉公所全體委員、新界鄉議局全體議員、何氏宗親總會及各親友等數百人。

金鳳越劇團推出好戲

「孔雀東南飛」開演

今晚起至十一止連演多場

【本報訊】由香港越劇名演員向雪領導的「金鳳越劇團」，已定今晚起至本月十一日止，在大會堂上演江南名劇「孔雀東南飛」。

「金鳳越劇團」成立至今已有一年多，曾經先後在大會堂演出「梁山伯與祝英台」和「奇雙會」等劇，給越劇迷留下了深刻的印象。不過該兩次所演的都是短戲，是折子戲，而今次的「孔雀東南飛」却是大型越劇，全劇長三小時有多。「孔雀東南飛」的故事悲切動人，描述梅雄下的一對青年男女的故事，戲裏細膩地表現出一段纏綿的愛情。該劇除了可看她唱、做外，更可一睹她的武工、身段和唱工見稱，在「孔雀東南飛」一劇裏，觀衆除了可看到以做工、身段和唱工見稱……名演員王玉蓉的變換，曾經多次參加京劇出戲劇是寫戀就熟。

[illegible]

參加酒家宴會

近二百人中毒

市政局透露五月份中毒案多宗

【本報訊】夏季飲食須要特別注意衛生。本港市政局及市政事務署工作報告，五月內發生食物中毒事件多宗。據市政局及市政事務署公告，五月內發生最大的一宗食物中毒案，是在某酒家發生，當時有廿八人在某酒樓參加兩結婚喜宴，受影響者約二百三十人。

[illegible]

新界新聞

受亢旱及颱風影響

各區荔枝普遍失收

長洲屢請減低電費至今無結果

上水華山南丫北分別籌建學校

[illegible]

今日備忘錄

台山商會（中午十二時）在會所開會選新職員。

港九各區街坊會（下午一時）在大會堂餐廳舉行午餐月會。同時歡送謝雨川、馮超常。

中區街坊會（下午五時十五分）召開該會理事會議。

涉嫌犯誤殺罪

少年高院受審

[illegible]

京漢酒樓

快將開幕

[illegible]

哮喘患者多

[illegible]

保護兒童會

將義映籌款

[illegible]

青年知識

唱片欣賞會

[illegible]

黎時煖夫婦

昨遊美歸來

[illegible]

社團動態

[illegible]

曹聚仁新近著作

「小說新語」已出版

是「南苑文叢」第三種

[illegible]

傢俬裝飾商總會

八屆新首腦選出

油蔴地街坊會廿八祝慶

[illegible]

[illegible]

美援與埃及神廟的搬遷

報載：古埃及阿部辛倍……將被阿斯旺水壩蓄起的水淹……惺惺地表示要「援助」阿……古迹。把這座神廟搬到高地……美元，美國政府也曾經一口……元。可是曾幾何時，上月初……美國衆議院撥款委員會不撥……一來，「慈善家」又一次……

那麼，阿部辛倍爾神廟……這麼大的一座廟宇又如何可……呢？

阿部辛倍爾神廟座落在……岸的紐比亞沙漠第二瀑布之……十九王朝拉莫斯二世時期……有三千多年的悠久歷史，是……。神廟本身完全從峭壁的……三呎，闊一八一呎。在門……及國王）拉美斯二世的六個……兩個象，一個站）排列在……而還有兩個寬闊的露天庭……石壁上刻着十分精緻的浮……的業迹和戰勝蠻俘人的情……程，是古埃及勞動人民的……

目前，阿聯人民為了……工程師們決定把它搬到外……的：先用鋼筋水泥做成……來，然後把整個神廟從岩……到一個高達六十六米的……計，這個重達三十萬噸的……起重機工作七十個月，才……

[illegible]

星洲限制圓鐵進口

以後按去年入口額發給六成

馬來亞增加搪瓷用鐵入口稅

星馬商近日訂日用品均回增

【路透社吉隆坡六日電】馬來亞財政部長陳修信今日在國會報告，由於需要增加製造業用的鐵或鋼製品（工具除外）的入口稅，由現行的百分之十增至百分之二十五。

他又說，東胎入口稅的計算亦將改變。

【本報訊】新加坡及馬來亞商人近日來減縮訂食用物品雖無甚進展，但來貨採訂日用物品却有增加。

據商界消息，近日新加坡和馬來亞入口商向港訂購乾果雜貨和水貨等維持平穩狀態，海味新貨則為比前些時減少。雖然馬來亞已實施砂糖的定額輸入，但因當地的煉糖廠運來投入生產，新加坡及馬來亞市場對該貨需求仍殷，所以近數週來新加坡及馬來亞入口商向港購買貨成糖訂購轉口貨為數不少。

新加坡及馬來亞市場目前雖處在銷貨淡月中，惟有一部分日用物品，如搪瓷、鋼精器皿等。因為前此星馬入口商曾慎訂貨，存貨不豐，需要補充貨源。

【新加坡三日電訊】新加坡政府宣佈，由七月一日起執行有關條例的輸入，申請入口准字。

據代理出入口商說，今後申請此類圓鐵條輸入口，將根據出入口註冊統制實施的申請條例，必須附有一九六三年輸入的證明文件。一九六三年入口報關副頁，可以作為是年輸入的證據。配額的分發，將按照證明的一九六三年輸入額的百分之六十，由七月一日起，每三個月發給一次，按季分發。自七月一日起，除非先取得適當的輸入執照，否則不能開出信用證。

總要會知入口商，在向外訂貨之前，必先取得入口准字，前此所發行入口准證，除非在七月一日以前開出信用證，否則亦將作廢。

【本報訊】最近泰商向港廠訂購圓鐵比前回增，但訂購的數量多在數百噸，一千噸以上的却很少，因此訂成的貨物不算太多。

據廠家說，最近東南亞各地商人中，只是曼谷商向港訂購鋼鐵稍多，其餘各地商人來單很少。近來本港建築商訂貨或購買現貨均比前減縮，故廠家做成本地生意有限。

據廠家說，目前規模較大的鐵廠，擁有的訂單大約可供到九月份應用。至於小規模鐵廠所擁有的訂單更少。就以大廠生意情形看，也只能算是平平。

鐵廠接單較少的原因，據悉一方面是各地商人來單疏，本地建築商購批出網則少，加上天雨影響建築工程進度放慢，以致訂貨轉疏。另一方面是香港鐵價比歐洲、日本均低迭，廠鐵價却仍處於高水平，故廠家本身亦不敢多採低價訂單，以致接訂比往年同期疏些。

澳洲加徵蝦入口稅

每磅由一便士增至一先令

港產品輸去可能受到影響

【本報訊】據附新聞處消息：據本港接獲之消息，澳洲政府對於由香港及其他國家輸往該地之大小鮮蝦及濕蝦肉，經已加徵入口稅。

稅率為每磅一先令，對輸往澳洲之大小蝦蝦肉之輸往澳洲，可能有不良影響。關稅率為每磅一便士。

近年來本港輸往澳洲之大小蝦肉，有迅速之增加。每年之輸出由一九六〇年之五五、四五七元增至去年之一、四四二九、七七五元。

新入口稅沖係按照澳洲關稅委員會最近調查所得之結果，而實施者。

糖市企堅

【本報訊】印度生油，近日沒有期貨買賣。

【本報訊】昨日國際原糖市休息無報價，香港糖市企硬。因存貨疏少，形成落手補貨的商人增多，而天氣又熱，故門拆生意轉見暢行。港口糖共有百餘噸成交。

倉交現貨大盤要五十四元半，未聞成交。台灣特砂及幼砂，砌頭花貨成出數十噸，價分每擔五十四元半和五十五元五十四元成交，限定買家於四天內出貨。太古一號，南朝鮮幼砂存底有限，昨有一些以每擔十四元，銷路不暢，X．A．相砂折每擔五十三元。

糖商證實近來開到香港的砂糖新貨增多，其中包括泰國砂糖在內。但因遠期糖價看跌，故港商未敢訂入。

十天內到埗的棉花糖，砌頭交收以每噸八百八十元成出數十噸，轉手現貨亦成出一些，每擔仍為五十三元半。

前來貨多銷出

非生油吃香

轉手貨價升

【本報訊】非洲生油吃香，轉手貨價格上升。

目前是食用油的淡季，但近月來因生油的港口量不多，形成生油的市情在淡季中不淡，而且呈現了供不應求，市價上升現象。

近日，南非「TT」牌香味生油有一批到港，昨天有二十桶轉手貨售出，價格高達每擔一百四十二元。

商人稱，這批「TT」牌香味生油的品質比去年的來貨有提高。經銷人出示南非德班「勞埃德」公證行的化驗證書說明，近日運到的南非「TT」牌香味生油的酸度僅為百分之零點二七，水分僅為百分之零點一一，雜質全無。

西非生油，由於近月來在本港市場上覺到高價，所以不時有一批貨來。昨天，「飛機」牌西非生油沽出四十桶，每擔一百四十二元。

美國豆油，昨天亦有沽出，現貨成出了約二百桶，價格為八十七元五毫。本月中旬到港的期貨做開每擔八十三元。

福建新茶將到

各種貨售價依然堅穩

【本報訊】據經營茶葉的商消息，福建新茶在過去十餘天中，陸續到港。

在這段時間中，一級色種新貨運到了一百餘件，至上週末已經售出了數十件，價為每擔五百八十元。

新觀音茶種，近十天來有二百箱運到，全部已經沽出，每擔一百二十元。

新茶，首批閩北二級水仙共一百二十箱，已在上週到港，亦已售清，成價為每擔五百二十元。

此外，過去十多天中，還有第一批及第二批二級茶和烏龍新貨到港，共二百餘箱，沽每擔二百四十五元，售出了數十件。

至於福建劉茶，近

股市大勢再跌

放出與吸收均相當活躍

交投總值增至三百二十七萬五

上半年股市交易逾三億二千萬

【本報訊】據證券交易所報告，今年六月份股市的成交總值，為七千二百零五萬元，比去年同月三千零六十九萬元增加一倍多。今年上半年的成交總值，即達三億二千零三十萬元。

六月份的股市，對經紀和投資者來說均甚有利。頭一兩週市況呆滯，但已有跡象表明第二季過後會好轉。其後股市全面回暖，買賣之多為兩年多來所未見。以二十種流行股票的指數來算（一九六二年八月為一百），現在約已升至一二〇，同時趨勢仍屬看好。

信託股票有特色，全月由二元三毫升至二元五毫七仙半，即漲亦超一成。均益倉股價亦漲一成。太平企業在第三週內最為搶手，股價在數天內竟由三元九升至四元六毫半，漲達二成。其後雖有人見利回吐，但收市價仍值四元二仙半。

上月墜毀投資公司宣佈了派息消息。

【又訊】昨日股市幾乎全面下跌，但市場成交却回增到三百二十七萬元，交投情況與市價情況不相稱。在超過三十種有成交的股票中，只是會德豐紗廠股市價上升，其餘絕大部分下跌，另有個別股價站穩。從這一方面情形看來，可是市情仍然不很低，遲價也低跌，還有。

股市行情表

（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	374/372	—1.000	600
[illegible]	352	—2.000	240
聯合企業	8.7/8.75/8.8/8.85	—0.250	13,000
萬隆企業	18.7/18.8/18.6	—0.200	3,200
遠東企業	20.2	—	400
會德豐	16.5/16.4	—0.100	5,600
黃埔	39.5	—0.250	100
均益	25.8/25.5	—0.600	1,000
置地	74/73.5/73	—1.000	5,100
[illegible]古	54	+1.000	100
信託	2.5	—0.050	95,000
電車	38.75/38.5/38.25	—0.250	2,700
九巴	58.5/58	—0.500	2,700
油麻地	108/107/108	—	800
九燈	31.25/31/30.5/30.75	—0.250	8,364
港燈	25.2/25.3/25.1/25	—0.200	11,761
電話	31/30.5/30.75	—0.500	8,319
煤氣	15.2/15/15.1	—0.200	8,000
太平	4.4	—0.050	2,000
怡和	12.9/12.8/12.7	—0.200	5,600
英泥	57.5/56.5/57	—0.500	2,986
牛奶	41.75	—0.250	500
連卡佛	27.7/27.8/27.5/27.6	—0.300	7,032
會德豐廠	5.25/5.2/5.15/5.1	+0.150	15,000
南洋	8.3/8.35/8.25/8.3	—	13,000
城市	7.3/7.2/7.25	—0.050	12,674
天星	46.5/46	—0.500	570
啤酒	61.5	—0.500	3,400
域多利士	26.2	—0.200	200
屈臣氏	71	—1.000	200
上海船塢	2.4	—	4,000

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價。

昨到三千餘籮

星莊續買荔枝

廈門水蜜桃昨已上市

【本報訊】槐枝來貨續告增加，出口商人和廠家都扯購。新出荔枝均於昨天面世。

昨天上市的廣州和東莞槐枝約共三千五百五十餘籮，出口商人吸去三百二十籮以轉銷新加坡，本地廠商復吸入一千籮以為加工，其餘的則為本地果商買入，每擔分以六十六元、六十七元和七十元成交。

首批荷香槐枝經於昨天登場，約十七籮，即被果欄商人扯入，每擔成價為一百五十元。

桂味和糯米糍等枝總有少量上市，糯米糍每擔以四百元成出四十九籮，桂枝每擔以三百元成出七籮。此外，廈門黑葉荔枝暢成一千三百籮，每擔成五十六元。

第一批廈門水蜜桃昨有六十七籮上市，貨色鮮甜，個子夠大，食味清甜而水分足，每籮

潮南爆仔統計

【本報訊】據附新聞處消息：本港五月份輸入凍肉共九五三噸，同月輸入鴨肝共二四、五甜貨皮成六十元。

（四十八擔）、成十五元。

黃皮上市漸多，品種包括甜黃皮、酸黃皮和雞心黃皮等，昨天約共成七、八百籮，佛山雞心皮每擔成七十元，甜黃皮成六十元。

手帕仍暢

【本報訊】近日出口商從各國市場接商人訂購，紛紛向本地廠家購入大批手帕和女裝手帕，初步扯去男裝手帕各一批，出口商人續扯去的男女裝手帕各數百打。近日扯去的男裝手帕以日本竹紗貨為主，女裝的則以上海印花

澳門新橋市灣

建築工程停頓

【本報訊】澳門消息：從今年開始以迄目前為止，澳門工務局會批出十層以上新樓圖則的約十家，鑑於新橋市道較滯，掘築工程已暫被擱置。

高價棉製品輸英

廿三日截止申請

【本報訊】據附工商處四日發出通告稱，今年第四期（由九月一日至十二月底）高值棉製品（成衣及其他製品）輸英，已於六月一日通告接受申請，現決定申請截止日期延至七月二十二日（星期三）下午五時。申請者可望於八月中以前獲得申請結果的通知。

手帕和本地拆銷生意。

知識帕手帕幣多。

不少人就趁著低價吸進，由此可見有不少人拋出，亦有不少人吸入，以致有些股價在接近下午收市時略為復升。

操行內人說，經過上月中旬一次漲風之後，股價漲得比較高，在這以前吸進的股份，絕大部分可以獲利，當此歐價之初，多吐出以便

金鈔疲定

【本報訊】美鈔市欲升無力，K金價則繼續疲定。

美鈔開市五七三一二五，與上週末收市價同，此為全日最高價，開市後不久，市則落至五七三，但到上午收市又回至五七三·一二五，午後價位未能守穩，又降至五七三收市，算是全日最低價。加息四毫。交收一千美元。

美鈔開市五七四，收市跌為五七三·八七五，最高開市價，最低

餅家續購月餅原料

【本報訊】據東南業消息，本港的餅家繼續吸購月餅原料。

昨天，行上成出二級欖仁十餘噸，為部分本地餅家所吸入，成交價為每擔八十五元。

金邊瓜子，近日行上亦有沽出，價為每擔一百八十五元左右。

這種貨，昨天早上從金邊到港的「吳興」輪，運到了四百四十包。

上海鹹蛋，昨天的大盤價為每擔一千二百六十元，成出了五箱。

此外，昨天，三通圓乾以每擔一百元沽出了二十餘箱，佛山圓肉紅以每擔三百二十元售出數箱。

收市價，金貨則由開市的五七三·五跌為收市的五七三·三七五。

K金價則由於美鈔價位仍穩，加以證券交易商二七八七五，價由證券交易商二·七八八五，英鎊則為二·七八八五，人心相對轉淡美元。

故錫鍋鳥價回加，但錫市仍然有大動作。

K金價收市二四八，六二五，隨即仍為二四八·六二五；全日價位牛皮。平息。勝下交收一千二百兩。

米市昨稍活

大糙價尚告企穩

五月份米價普遍下跌

【本報訊】昨日是週一，食米大盤交投頗為活躍，正盤成出七、八千包；成價穩定。

由於賣家放盤較多，買家購意亦濃，故昨日食米大盤成交暢旺，先後扯開有泰米、內地米。據米商說，最近此間米市雖然比較穩定，價格無大上落，但因來貨價比較，仍不就化算。最近四個和金邊雖不斷有新米來，但米商以來價較高，訂來無甚化算，因此很少落手訂購。

又據新聞處消息：本年五月份本港食米批發市場各類泰米及非泰國出產食米之售價均告下降。泰國糙造及新造方米之售價每擔則下降九角及七角。至於非泰國出產各類食米每擔亦下降一元五角。

該月份內，泰國新糙造大米之曼谷船邊交貨價格每噸下降十先令，糙造米碎則下降一鎊十先令。

五月份輸入米共一九、二八九公噸，其分配如下：

來源地	公噸	百分比
泰國	一〇、五六四	五四·八
中國大陸	六、一三二	三一·八
柬埔寨	一、〇一三	五·二
北越	一、〇〇七	五·二
南越	四五四	二·四
巴基斯坦	一二〇	〇·七
合計	一九、二八九	一〇〇·〇

該月份出倉米共二六、八二九噸，平均每日為六、七〇七噸。

山歌戀 歌譜備索
事隔半年，華南各地，歌聲嘹亮。山歌戀，七十六首歌曲，輕鬆愉快。索閱者請寄回郵，附地址，即寄奉。

仙樂 今天四場放映 十二點半．二點半．四點七．九點九 拉公司萬元獵獸奇觀 特藝七彩 獵獸奇觀 中文上片 主演 尊榮 今天早場十點半 海角驚魂 今天公餘場 晚十二時

南北英雄兒女情 明天八院大盛映 金公司出品文武巨片

銀都 今天獻映 九龍 海底龍吟 劍 上集 明天 後天 下集

珠江 今天早場（十二時半） 孤鳳雙雛 明早場天 今明兩天 穆桂英大戰洪州

荷李活 黃金樂都 京都 欲看從速 七彩 花木蘭 凌波 岳楓

警匪生死戰 第七天映 無比英雄氣大爆氣 星由里子 主演 秘密警察大膽身手 東寶出品 WITNESS KILLED

六院 太平 多利 柳葉刀

一樓十四伙 明天獻映 核子笑彈

山歌片王 劉三姐 鮮艷彩色 珠江 普慶 高陞 國泰 後天 隆重 獻映 好戲．好曲．外景更好 人靚．景靚．歌詞更靚

珠江 普慶 國泰 高陞 穆桂英大戰洪州

惠刊廣告 電話 七六六九八〇

百樂門 今天仍映 諜海驚心 片上中文

普慶．皇都．寶聲．國泰．利舞台 新華．寶華 大華 樂聲．新聲 高陞 劫後英雄復國記 八姿換兇記 綠野嬉春 花街神女 天作之合 風流劍客走天涯 TOM JONES 今始蓬門 為君開 花木蘭

桂林東方延期開
捷德那和同士伯等輪均遲到
東靖丸取消來港之行
SHIPPING NT LTD.
美安 富利士 M.V. TMUI ANN S.S. FLORES

桂林東方延期開
捷德那和同士伯等輪均遲到
東晴丸取消來港之行

【本報訊】太古公司之「桂林」輪因等候港商落貨，再改期於今早始開往東澳洲，昨晚須寄在A字廿五號泡落貨。據悉，該輪這次共有二千餘噸貨物運出，其中以布疋、成衣、膠花、玩具、電筒、繩條私等爲多，還有一部分是鐵行公司代理之「東方」輪，原定本月十二日由港開往東澳洲，現因該輪改到於十六日到港，故出口期改爲十四日早上，在港落貨至十三日中午爲止。

又，新興行代理之「捷德那」輪，改到於九日由美國紐約、馬尼拉抵港。也運來貨物七百餘噸，其中包括白鐵皮、膠粒、電器、雪櫃、飼料、罐頭食品、布疋、旅遊和雜貨。該輪定本月十一日取道日本再開往美國東岸和加拿大港口，有四天時間落貨，公司方面現仍收取訂位貨物。

多利順洋行代理的「同士伯」，原定今日從日本到港，現要改至明天才能抵步。致該輪暫定留港一天，後日（九號）將離此開往歐洲。

天祥洋行代理的「漢嘉沙域家」，昨有消息說到港期又要由七月十日改至十一日，她是來自歐洲、新加坡、曼谷。

日五金千餘噸 將由大裕載來

【本報訊】日本海運株式會社之「東晴丸」，原定明（八）日由日本抵港，現在該輪已取消來港，而改爲直從日本載貨往上海及海防。

又，該公司之「大裕丸」，定本月十日由日本抵港，該輪有千餘噸五金貨物運來，卸貨後將於十二日晚開往金邊。公司方面現正收取出口貨。

大西洋貨船 運費再降低
不定期貨船供過於求

【本報訊】據英國航運業雜誌「貿易評論」報道，上周大西洋方面的不定期貨船的運費再降，僅穀物運輸有所回增。這家刊物說，不定期貨船現在又是供過於求狀態。最近這些貨船的業務，主要仍是依靠鋼鐵物資來支持，其他諸如木材貨物的運輸，在過去幾個月中大大地減少了。

儘管如此，上星期大西洋方面從美國到歐洲的穀物運費大跌。但北歐的貨物從大湖口岸至北歐的運費，本月爲每噸七元二角五分美金，今年六月份爲每噸九美元。

伯明翰城貨輪 回港載貨往歐

【本報訊】鐵行船公司代理的「伯明翰城」，已於昨日到港，卸九噸貨物。該輪來自日本，沒有什麼貨物載到，主要是回港落貨去歐洲，行期暫定明天。

泰貨多達四千噸 昨由大華山運港

【本報訊】順昌航業公司屬下之「大華山」輪，已在昨天從曼谷到港。該輪這次共運來貨物四千零五噸。這些貨物中，有米八千一百十包，生牛四百零八頭，玻璃杯二百六十包及白米約三萬包。該輪定於明天再開往曼谷。

運子瓜子蛇皮 民興由金邊到

【本報訊】順昌航業公司屬下之「民興」輪，昨天從金邊到港。該輪上落貨物五百一十七噸，其中有小皮、雜貨、紅米、瓜子、蛇皮二百九十一包等。

高棉馬奇善 分別開歐洲

【本報訊】法國郵船公司屬下之「高棉」貨輪及「馬奇善」貨輪，分於今明兩日開往歐洲，由港載出貨物一千一百噸。「高棉」號於昨晚午夜開往……，「馬奇善」號於今日開往西貢、馬賽，貨物中包括膠布、電筒、膠鞋、搪瓷器、雜貨等。

截郵時間

今日空郵（星期二）

中國大陸　上午七時
錫蘭、黎巴嫩、伊拉克、巴西　上午八時
馬、北婆羅洲、泰、老撾　上午十時
加拿大　上午十一時　菲、南越　中午十二時
以色列、意、法、瑞典、巴基斯坦、伊朗、埃及、菲、尼日利亞、英、歐洲　下午一時
夏威夷、美、中南北美、瑞士　下午二時
巴林、汶萊　下午三時　澳洲、新西蘭、非、台、日、南朝鮮、馬來亞、北婆羅洲　下午六時

平郵　中國大陸　上午七時
日本、南越　中午十二時　緬甸　下午二時
琉球群島、黎巴嫩、敍利亞、馬來亞　下午五時
澳門　上午十一時、下午二時半、六時

明日空郵（星期三）

中國大陸　上午七時
印尼、柬、泰、老撾、緬、印　上午十一時
埃、意、英、菲、黎巴嫩、伊朗、尼日利亞、歐洲
下午一時　夏威夷、美、中南北美、加　下午二時
加　下午三時　澳洲、新西蘭　下午四時
泰、馬、北婆羅洲　下午五時　南越、台、日　下午六時

平郵

中國大陸　上午七時
西丁、埃、意、瑞士、法、比、荷、非歐　中午十二時
西德、英、歐　下午二時　下午三時
關島、南朝鮮
澳門　上午十一時、下午二時半、六時

飛機時刻

（一如當日時有變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

澳泰：由曼谷來，下午三時廿分到。日航：由金山、東京來，晚上八時卅分到。國泰：由馬尼拉來。德航：由東京來。法航：由東京來。印航：由東京來。越航：由西貢來。瑞士：由東京來，下午四時十五分到。快達：由東京來。北航：由台北來。泰航：由曼谷來，下午……

今日離港班機

澳泰：往曼谷、倫敦。國泰：往台北、東京。泰航：往曼谷。德航：往曼谷。法航：往西貢。帝國航空：往東京。印航：往曼谷。菲航：往馬尼拉。日航：往東京。瑞士：往曼谷。快達：往馬尼拉、悉尼。……

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
亞利桑拿	ARIZONA	曼谷馬尼拉	7月9	渣甸
仰光丸	RANGOON MARU	日本	7月9	大阪
瑞春丸	EISHUN MARU	日本	7月9	日郵
大月丸	DAIGETSU MARU	日本	7月9	泰山
奧沙打	OZARDA	日本	7月9	鐵行
佛羅利達丸	FLORIDA MARU	日本	7月9	太平
希利奧	HELIOS	上海	7月9	多利順
海利	HAI LEE	曼谷	7月9	多利順
喈士馬士基	JESSIE MAERSK	日本	7月9	捷成
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	日本	7月9	捷成
布祿倫高地	BROOKLYN HEIGHTS	新加坡	7月9	和捷
美利時	MALAIS	歐洲	7月9	法郵
倫敦丸	LONDON MARU	歐洲新加坡	7月9	大阪
松聖丸	SHOSEI MARU	非洲新加坡	7月9	大阪
海皇	HOI WONG	歐洲新加坡	7月9	捷順
樂迅	LOVCEN	歐洲新加坡	7月9	南林
西京丸	SAIKYO MARU	新加坡	7月9	日郵
多利貿	TOBAGO	美國	7月9	順昌
捷德那	GEDERA	馬尼拉	7月9	新興行
極久丸	KYOKYU MARU	日本	7月10	東方
孟買丸	BOMBAY MARU	非洲	7月10	大阪
新武士	SAMOS	澳洲	7月10	天祥
亞洲	ASIA	澳大利亞	7月10	天祥
大裕丸	DAIYU MARU	日本	7月10	日海
浙江	CHEKIANG	新加坡曼谷	7月10	太古
嘉倫碧琪	GUDRUN BAKKE	西澳洲新加坡	7月10	德行
星島	STAR BELLATRIX	新加坡	7月10	鷗來
馬哈拉士達州	STATE OF MAHARASHTRA	日本	7月10	東方
芝萬德	TJIPONDOK	日本	7月10	渣華
成海丸	SEIKA MARU	日本	7月10	東方
日隆丸	NICHIRYU MARU	日本	7月10	海聯
安土山丸	AZUCHISAN MARU	日本	7月10	大阪
墨爾本丸	MELBOURNE MARU	日本	7月10	大阪
福州	FOOCHOW	門司	7月10	太古
漢嘉沙域家	HANKA SAWICKA	歐洲新加坡曼谷	7月11	天祥
斯里達	SILETTA	高棉	7月11	太古
蘇樂	SURAT	日本	7月11	鐵行
清海丸	SEIKAI MARU	日本	7月11	大阪
日產丸	NISSAN MARU	日本	7月11	太平
邊雅力	BENLARIG	歐洲	7月11	邊行
萬利	VENTURA FELIZ	日本	7月11	東方
三原丸	MIHARU MARU	日本	7月11	日郵
多江	TOURCOING	歐洲	7月11	多利順
士打孖明咸	STRAATFREMANTLE	新加坡	7月11	渣華
四川	SZECHUEN	海防	7月11	太古
宏福丸	SHOFUKU MARU	日本	7月11	太平
大泉丸	DAISEN MARU	日本	7月12	運通
東方	EASTERN	澳洲	7月12	鐵行
恆生	HANG SANG	婆羅洲	7月12	渣甸
那士馬士基	LARS MAERSK	波斯灣印度	7月12	捷成
南施萊斯	NANCY LYKES	美國	7月12	總統
芬萊	FERNLAKE	美國	7月12	多利順
錫蘭丸	CEYLON MARU	日本	7月12	東方
伊利洛克士	EURYLOCHUS	美國	7月13	英迅
哲德	TSEDEK	日本	7月13	新興行
希利奧	HELIOS	上海	7月13	多利順
三崎丸	MISAKI MARU	新加坡	7月13	日郵
菲列賓	PHILIPPINES	菲律賓	7月13	美邦
夏利時	HERMOD	中國	7月13	多利順
羅士維	ROGGEVEEN	青島	7月13	渣華
南京	NANKIN	澳洲	7月13	鐵行
奧威利	OAKVILLE	美國	7月13	多利順
愛連馬士基	ELLEN MAERSK	印度	7月13	捷成
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	7月13	捷成
品雅	PINYA	仰光新加坡	7月14	新興行
總統傑遜	PRES. JACKSON	美國	7月14	總統
西敦士	CYCLOPS	歐洲	7月14	太古
北佐顧加士	PATROCLUS	歐洲	7月14	太古
日本	NIPPON	日本	7月14	太平
安慶	ANKING	澳洲馬尼拉	7月14	太古
夏威夷丸	HAWAII MARU	日本	7月14	大阪
賽百拉	CHUPRA	日本	7月14	鐵行
鳳寧	FENGNING	曼谷	7月15	太古
日冷丸	NICHIREI MARU	溫哥華	7月15	東方
索馬利	SOMALI	歐洲	7月15	鐵行
斯伊來	SCHIE LLOYD	歐洲	7月15	渣華
杜蒂奧頓道夫	DORTHE OLDEN DORFF	美國	7月15	海運
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	7月15	渣華
東羅	EASTERN ROVER	馬尼拉各答仰光新加坡	7月15	渣甸
伊利沙伯萊斯	ELIZABETH LYKES	美國	7月16	總統
邊華麗	BENVALLA	歐洲	7月16	邊行
寶來丸	HORAI MARU	新加坡	7月16	日郵
錫蘭	CEYLON	馬尼拉	7月16	太平

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
斯華士吉	SERVAASKERK	馬賽比利時	7月9	渣華
山梨丸	YAMANASHI MARU	歐洲	7月9	日郵
路丹士泰	ROTHENSTEN	歐洲	7月9	捷成
蒲斯敦丸	HOUSTON MARU	漢堡倫敦	7月9	大阪
同士伯	TONSBERG	比利時西德挪威	7月9	多利順
邊那力	BENLARIG	漢堡倫敦	7月12	邊行
邊里治	BENREOCH	漢堡鹿特丹倫敦	7月12	邊行
亞洲	ASIA	意大利	7月12	天祥
蘇樂	SURAT	倫敦歐洲	7月13	鐵行
亞積士	AJAX	歐洲	7月14	太古
總統傑遜	PRES. JACKSON	美國	7月15	總統
高素和	KOSOVO	歐洲	7月16	南林
格蘭法洛	GLENFALLOCH	歐洲	7月16	渣甸
伊利洛克士	EURYLOCHUS	倫敦歐洲	7月16	英迅
日本	NIPPON	歐洲	7月16	太平
里柏城	CITY OF RIPON	歐洲	7月20	鐵行
邊域琪	BENVRACKIE	歐洲	7月21	邊行
文尼斯明士	MENESTHEUS	利物浦	7月22	太古
佐賀丸	SAGA MARU	馬賽漢堡鹿特丹倫敦	7月23	日郵
百俊士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	7月24	捷成
馬時來	MERSEY LLOYD	漢堡	7月25	渣華
柯朗賽	ORONSAY	歐洲	7月26	鐵行
邊高	BENGLOE	歐洲	7月26	邊行
保家達	BOGOTA	漢堡鹿特丹	7月26	寶隆
卡拉錫克	KRASICK	歐洲	7月29	天祥
國泰	CATHAY	歐洲	7月30	鐵行
亞士地安納	ASTYANAX	利物浦	7月30	太古
格蘭那尼	GLENARTNEY	歐洲	7月30	渣甸
德士頓	DRESDEN	歐洲	7月31	捷成
錫蘭	CEYLON	歐洲	8月1	太平
邊那雲	BENAVON	歐洲	8月3	邊行
北佐顧士	PATROCLUS	歐洲	8月6	太古
仙奧士吉	SINOUTSKERK	歐洲	8月8	渣華
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	8月9	捷成
多江	TOURCOING	歐洲	8月10	多利順

印‧巴‧中東線

船名		開往港口	月日	公司
長良丸	NAGARA MARU	印度	7月9	日郵
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	印巴	7月9	日郵
同士伯	TONSBERG	印度	7月9	多利順
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	加爾各答	7月9	大阪
仰光丸	RANGOON MARU	加爾各答	7月10	大阪
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	印巴	7月10	捷成
墨爾本丸	MELBOURNE MARU	波斯灣	7月11	大阪
馬哈拉士達州	STATE OF MAHARASHTRA	印度	7月11	東方
安土山丸	AZUCHISAN MARU	印巴	7月11	大阪
亞洲	ASIA	印巴	7月12	天祥
日產丸	NISSAN MARU	孟買喀喇蚩	7月12	太平

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
美安	MUI ANN	印尼	7月9	鋪興
長良丸	NAGARA MARU	新加坡	7月9	日郵
大寶來	TAI POO LOY	新加坡檳榔	7月9	順昌
第二金丸	KANA MARU NO.2	馬尼拉	7月9	東方
大福山	TAIFOOKSHAN	新加坡檳榔	7月9	順昌
永瑞丸	EISHUN MARU	新加坡	7月9	日郵
協明丸	KYOMEI MARU	新加坡	7月9	日郵
山梨丸	YAMANASHI MARU	新加坡	7月9	日郵
路丹士泰	ROTHENSTEIN	新加坡檳榔	7月9	捷成
德寧	MANDARIN STAR	新加坡	7月9	順寧
仰光丸	RANGOON MARU	新加坡	7月10	大阪
福來	FOLK LIGHT	印尼	7月10	南興
華盛頓	WASHINGTON	馬尼拉西貢新加坡	7月10	渣甸
喈士馬士基	JESSIE MAERSK	印尼	7月10	捷成
大月丸	DAIGETSU MARU	海防	7月10	泰山
樂寧	NONJA	棉蘭	7月11	聯寧
安土山丸	AZUCHISAN MARU	新加坡	7月11	大阪

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
墨爾本丸	MELBOURNE MARU	新加坡	7月11	大阪
奧沙打	OZARDA	新加坡	7月11	鐵行
寶和丸	SHOHO MARU	馬尼拉	7月11	東方
大裕丸	DAIYU MARU	金邊	7月12	日運
富利士	FLORES	印尼	7月12	鋪興
日產丸	NISSAN MARU	新加坡檳榔	7月12	太平
新武士	SAMOS	馬尼拉山打根	7月12	天祥
林寶	LOMBOK	印尼	7月13	鋪興

汕頭‧上海‧天津線

船名		開往港口	月日	公司
亞德吉	AAGTEKERK	華北	7月9	渣華
漢嘉沙域家	HANKA SAWICKA	華北	7月12	天祥
格蘭路芝	GLENORCHY	青島	7月21	渣甸
格蘭路高	GLENOGLE	華北	7月27	渣甸

基隆‧釜山‧日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
樂迅	LOVCEN	日本	7月10	南林
海利	HAI LEE	日本	7月10	多利順
美利時	MALAIS	日本	7月10	法郵
捷德那	GEDERA	日本	7月11	新興行
寶來丸	HORAI MARU	日本	7月12	日郵
浙江	CHEKIANG	日本	7月13	太古
夏利時	HERMOD	日本	7月14	多利順

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
協明丸	KYOMEI MARU	南非	7月9	日郵
永瑞丸	EISHUN MARU	東非	7月9	日郵
佛羅利達丸	FLORIDA MARU	西南非	7月10	太平
士打莫三鼻給	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	7月10	渣華
芝萬德	TJIPONDOK	東非	7月12	渣華
清海丸	SEIKAI MARU	東非	7月12	大阪
明秀山丸	MEISHUSAN MARU	西南非	7月14	大阪
哲德	TSEDEK	西南非	7月15	新興行
亨利德馬士基	HENRIETTE MAERSK	西南非	7月15	捷成
夏威夷丸	HAWAII MARU	南西非	7月15	大阪
路斯	RUYS	毛里求斯南非	7月24	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
施德丹	C.E. DANT	美國	7月9	渣甸
淺香山丸	ASAKASAN MARU	北太平洋美國西岸	7月9	大阪
先鋒	PIONEER MOOR	美國	7月9	美輪
亞利桑拿	ARIZONA	溫哥華	7月9	渣甸
士打莫三鼻給	STRAAT MOZAMBIQUE	南美	7月10	渣華
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	舊金山	7月10	總統
布祿倫高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國	7月10	和捷
捷德那	GEDERA	紐約波士頓	7月11	新興行
嘉倫碧琪	GUDRUN BAKKE	溫哥華西雅圖	7月12	德行
斯里達	SILETTA	紐約	7月13	太古
菲列賓	PHILIPPINES	美國	7月14	美邦
日冷丸	NIKKEI MARU	美國	7月14	東方
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	加美	7月14	大阪
總統傑遜	PRES JACKSON	美國	7月15	總統
伊利沙伯萊斯	ELIZABETH LYKES	美國	7月16	總統
伊利洛克士	EURYLOCHUS	美國	7月16	英迅
山國丸	YAMAKUNI MARU	美國	7月16	大南
大偉達	TRAVIATA	美國	7月16	多利順
金熊	GOLDEN BEAR	美國	7月17	美輪
格蘭總統	PRES.GRANT	美國	7月17	總統
先鋒	PIONEER MIST	美國	7月18	美輪
安芸丸	AKI MARU	拉丁美洲	7月18	日郵
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	7月18	捷成
東方銀河	EASTERN GALAXY	美國	7月22	美邦

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
新武士	SAMOS	澳洲	7月12	天祥
大泉丸	DAISEN MARU	新畿內亞	7月13	運通
東方	EASTERN	澳洲	7月14	鐵行
羅士維	ROGGEVEEN	新西蘭	7月15	渣華
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	7月18	渣華
東方	EASTERN ARGOSY	澳洲	7月18	渣甸
安慶	ANKING	澳洲	7月18	太古
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲	7月22	德行
亞加地亞	ARCADIA	澳洲	8月1	鐵行
天津	TIENTSIN	澳洲	8月3	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
志賀春丸	SHIGAHARU MARU(上午五時)	日本	A32	大南
三龍丸	MIRYU MARU(上午十時)	日本	B15	日郵
巴士拉	BASRA(上午六時)	歐洲	九龍倉橋	寶隆
福來	FOLK LIGHT(下午六時)	印尼	油蔴地	遠東
星洲怡美利	RUTHEVERETT(下午十時)	新加坡	B11	順來
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO(上午六時)	洛杉磯舊金山	A2	美邦
中山丸	NAKASAN MARU(上午八時)	印度喀喇蚩新加坡	B6	大阪
格蘭那尼	GLENARTNEY(上午六時)	歐洲新加坡	太古橋	渣甸
亞拉斯	ATLAS(下午七時)	大連	A9	華夏
東明丸	TOHMEI MARU(下午六時)	日本	B5	大信

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
桂林	KWEILIN(上午七時)	澳洲	A25	太古
萬華力	VAN WARWICK(中午)	印尼	B30	渣華
總統塔虎	PRES. TAFT(上午十時)	美國	昂船洲	總統
蘇門答臘	SUMATRA(上午七時)	上海	九龍倉橋	太平
威靈頓	WELLINGTON(中午)	新加坡	B7	海聯
新寧	SANG GAYO(下午)	印尼	B2	聯泰
民興	ELSBETH(下午)	金邊	油蔴地	順昌
樂運	NORDVIND(下午)	泰國	昂船洲	海運
芝甘北	TJIKAMPEK(下午)	盤谷日本	A5	渣華
奈良山丸	NAKASAN MARU(下午)	日本	B6	大阪
馬奇善	MARQUISIEN(下午五時)	西貢馬賽	A4	法郵
皮利亞士	PELEUS(下午)	歐洲	A22	太古
德平	TEH PING(下午)	海防	B19	德和
三龍丸	MIRYU MARU(下午)	新加坡印巴	B15	日郵
東羅	EASTERN MUSE(下午)	新加坡加爾各答	A24	渣甸
海明	HAI MENG(下午)	婆羅乃	B13	多利順
東光丸	TOKO MARU(上午九時)	LAHAD DATU	油蔴地	海聯
大寶康	TAI POO HONG(上午八時)	新加坡金邊	油蔴地	順昌
興中	HSING CHUNG(上午六時)	汕頭	油蔴地	遠東

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
第十一金生丸	KINSEI MARU No.11	日本	油蔴地	遠東
亞托美敦	AUTOMEDON	歐洲	太古橋	太古
斯華士吉	SERVAASKERK	日本	A1	渣華
同士伯	TONSBERG	日本	A	多利順
淺香山丸	ASAKASAN MARU	日本	A	大阪
施德丹	C.E. DANT	馬尼拉	A13	渣甸
積比遜	JACOB JEBSEN	曼谷	B	捷盛行
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	日本	A	日郵
南十字	SOUTHERN CROSS	日本	B	澳洲
華盛頓	WASHINGTON	舊金山	A	渣甸
第二金丸	KANA MARU NO.2	日本	B	東方
山梨丸	YAMANASHI MARU	日本	A	日郵
多倫道	TURANDOT	澳洲	A	多利順
華山丸	KAZAN MARU	日本	油蔴地	遠東
路丹士泰	ROTHENSTEIN	日本	A	捷成
士打莫三鼻給	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	A	渣華
先鋒	PIONEER MOOR	紐約	北角橋	美輪
協明丸	KYOMEI MARU	日本	九龍倉橋	日郵
蒲斯敦丸	HOUSTON MARU	日本	A	大阪
邊里治	BENREOCH	日本	九龍倉橋	邊行
浪島丸	NAMISHIMA MARU	日本	油蔴地	中匯

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
伯明翰城	CITY OF BIRMINGHAM	歐洲	九龍倉橋	鐵行
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	B12	順昌
季里諾總統	P PRES. QUIRINO	菲律賓	A2	美邦
昌達	CHANDA	日本	A23	鐵行
星洲怡美利	RUTHEVERETT	日本	B11	順來
東方	EASTERN MAID	日本	A3	渣甸
東明丸	TOHMEI MARU	日本	B5	大信

輪船停泊表

船名	停泊地點
BIDFORD	浮泡A25
CATTLE	九龍倉
AAGTEKERK	九龍倉
PRES. CLEVELAND	九龍倉
SINOUTSKERK	油蔴地
BASRA	[illegible]
AJAX	[illegible]
TANAGRA	[illegible]

順太渣渣總渣渣鐵公
昌古華華統華華行司

「亞拉斯」M.S. "ATLAS"
由大連來。
定於七月七日下午抵港，泊A9泡。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓。
中國銀行大廈十三樓。電話：三〇三三一。

民興 M.V. ELSBETH 即日落貨 即日下午開行 直往金邊
大華山 S.S. TAI WAH SHAN 即日落貨 八日下午開行 直透暹羅
大寶來 S.S. TAI POO LOY 七月八、九日落貨 九日下午開行（客房歡迎搭客乘坐優待）直透石叻庇能
大福山 M.S. TAIFOOKSHAN 七月八、九日落貨 九日下午開行 直透石叻庇能
順昌航業有限公司啓 電話：41186 45512

海皇 M.S. "HOI WONG" 七月十一日落貨 十二日開行 直航石叻庇能
寶順船務有限公司啓 文咸西街八十八號 電話：四五五九七八 四三三六三四

山打根灣 S.S. SANDAKAN BAY 七月十四日收貨 十五日開行 直透山打根、斗湖
代理：聯華船務公司啓

Japan Line
大裕丸 "DAIYU MARU" 七月十日抵港落貨 七月十二日開往金邊
日本海運株式會社香港分社 於仁大廈一四三〇室

鐵行輪船公司
「東方」號 特別快航 香港至雪梨十二天 至布里斯班十六天 至墨爾本二十天 至阿德雷得二十四天 收貨日期 七月十一日至十三日
「蘇律」號 特別快航 香港至倫敦 直航廿五天 收貨日期 七月十一日至七月十三日 截止收貨 七月十三日 抵達倫敦 八月七日

順寧輪船有限公司
STEERING LINE (H.K.) LTD.
808, Hang Seng Bank Building,
HONG KONG
Tel:29872 29594 29878& 29695
德寧輪 S.S. "MANDARIN STAR" 七月九日開行 直透新加坡、檳城
樂寧輪 S.S. "NONJA" 七月九日落貨 七月十一日開行 直透棉蘭
接洽處：聯泰公司

MERCANTILE SHIPPING DEVELOPMENT LTD.
美安 M.V. "MUI ANN" 七月七日落貨 九日開行 直透耶加達、三寶壟、泗水
富利士 S.S. "FLORES" 七月九日落貨 十一日開行 直透巴領旁 TANDJUNGPINANG
嘉寶 M.V. "LOMBOK" 七月十二日落貨 十三日開行 直透耶加達、泗水
興有限公司

游泳運動員發展力量的練習
從陸經緯成績突飛猛進談

技術知識

本港游泳好手陸經緯，上月十二日在泳總舉辦的運動會中，以四分四十五秒五的成績，把本港四百公尺自由泳的紀錄一下子減少了五秒七。他的這項成績引起了廣泛注意，人們都問，陸仔怎麼突然把成績提高得這樣快？

原來，這是有原因的。據他的教練說，這主要是陸經緯經過這半年以來鍛鍊身體的成果。是怎樣的鍛鍊呢？這個問題相信是游泳運動員和游泳愛好者想要獲得解答的。

大家都知道，要提高游泳成績，必須增加力量。肌肉是力量的源泉，因此，有必要進行一些專項力量訓練，以提高在游泳運動中經常運用的部分肌肉的力量。但也要強調一點，沒有一個游泳運動員是限於力量訓練而成為游泳健將的。他們必須在水中花費相當的時間，進行游泳技術練習才能達到純熟的程度，體力也只有通過游、不斷地游，才能提高。

再者，這裏介紹一套專為游泳運動員安排的發展力量的練習，這是陸經緯過去曾經用過的練習，他的教練說，目前世界上許多優秀游泳選手都在進行這種練習。現在介紹出來，供本港游泳愛好者和運動員參考。

一、橫鈴推舉

伸直，將槓鈴推舉過頭，兩臂伸直。每組八次，做三組。如果做三組還感到輕鬆，可增加槓鈴重量二點五至五公斤。

二、負重下蹲

由站立姿勢開始，將槓鈴置於頸後（如果用較重的槓鈴，可用兩個高肩的支架，將槓鈴先置於架上，然後開始），深吸一口氣，向下蹲至臀部和膝蓋齊為止。為了確定下蹲高低是否合適，可在身後放一齊膝的箱子，蹲到臀部觸及箱子時（但不能坐下去）即起立，呼氣，恢復直立姿勢。反復做三組，每組十次。如果不感到太吃力，可以增加槓鈴重量。

三、兩臂彎舉

手心向上握槓鈴，兩臂下垂，將槓鈴從大腿前彎舉至胸前。做三組，每組八次，如感不足，可增加槓鈴重量。

四、背振起

俯臥，請同伴按住腳腕，兩手握一槓鈴片或啞鈴於頭後，上身抬起。一般開始每回做一組，以後逐漸增加，每組做十次。用手握槓鈴片重量，上身可盡量前傾至地板，背向上振起的幅度要大，這樣可更有效。

五、曲腿坐起

仰臥，由同伴握住腳腕，腿屈曲，小槓鈴片或啞鈴放於頭後，每組十次。每練習一回，可加一或二次，到能連續做二十次時，再加重量。

六、曲體划船

上身前傾，與地面平行，手向前握槓鈴，沿腿前徐徐提起，如肱部... 使槓鈴在臂伸直時稍向後提起，使之接觸肋下部位。每組八次，做三組，適當時候可增加重量。

七、臥推舉

仰臥在板凳上，兩手握槓鈴，握距比肩寬，然後推起至兩臂伸直，放下及胸部，但不要放在胸肌上。每組十次，做三組。

八、負重劈腿跳

用一厚毛巾包住槓鈴槓，槓鈴重十二至二十五公斤，置頸後肩上，兩腿前後分開，跳起時兩腿前後交換，再跳起，每組五十次，要堅持用腳尖跳，跳得愈高愈好。

九、舒展運動

在做完以上動作後，仰臥在板凳上，手握一對啞鈴或一小塊槓鈴片，將啞鈴放低到頭後，兩臂要伸直，如此可使肩部和胸部的肌肉得到舒展。重復二十次，直到由於進行以上練習引起的急喘平靜下來。

陸經緯在進行了六個星期以上訓練後，能用七十公斤槓鈴做三組十次仰臥推舉；九十公斤槓鈴做三組十次負重下蹲。他的體重經過六星期力量訓練由七十二公斤增加到八十公斤。

以上訓練原則上對女子游泳運動員同樣適用。

隨着技術訓練量逐漸加重，力量練習每節次數可以減少，除非運動員本身感到特別疲乏，每星期兩次，每星期可保持三次練習。

·孫君·

加納之外又多一勁旅
南隊唔來又來 意隊婉拒邀請
兩國足總昨表明對金禧賽態度

體壇動態

足總昨天先後接到南斯拉夫足總及意大利足總來電，復電就兩國足球隊對邀請他們參加足總舉辦的慶祝金禧國際足球賽的態度。

南斯拉夫足總來電表示，關於足總今年一月發出邀請，希南斯拉夫國家足球隊於十月底參加足總的金禧與國際足球邀請賽之事，現經南足總考慮後，已決定接納港方的邀請。同時，南足總並請求港方將有關參加這次比賽的包括條件、比賽場數及其他事宜，儘快用電報通知。（按：南足總前曾覆足總，謂難於如期參加，今該隊又說要來，可說是不請自來了。）

意大利足總對於港方的邀請，表示十分願意接納的，可惜因各種困難，將無法應邀前來訪問。據悉，意足總所謂的困難，是指因缺乏球員之故，他們雖經組成參加奧運會的球隊，但因意足總已答應負責準時在奧運會結束後……在此種情形下，只好婉卻港方的邀請了。

查足總籌辦金禧小組上次會議時，已確定加納隊參加外，另在巴西、阿根廷、意大利、埃及四隊中選出兩隊，現在雖然意大利不能前來，但南斯拉夫國家隊卻又提出參加，如果足總接納南斯拉夫隊，則連同加納隊在內，共有……將來的國際賽盛況是可以想見的。

·合眾社·

乙丙組會足總代表應由一人增至六人
昨日各會座談時一致提此要求

足總乙丙組聯賽會昨天的座談會上，一致同意，決在本月舉行的執委會會議上，要求將乙丙組代表人數，由兩人增至六人。昨日座談會並報告今屆一年來的工作，和來屆應該改善的事項。

昨天的座談會由兩位出席足總的乙丙組代表負責，首先由他們報告今年的工作情況。他們的報告說，今屆首次參加乙丙組聯賽的冠軍，即獲得新舉辦的丙組聯賽冠軍。關於丙組聯賽，他們有更多的丙組會參加這項比賽。

乙丙組聯賽需要改善的地方，足總今屆在賽時假期舉行乙丙組聯賽，對各組屬會有很大的益處，但在操場及錦標場，亦希望同樣派醫生到場。

對於外來球隊訪港，前安排乙丙組聯賽暫停之事，報告書認為，希望足總在來屆繼續執行此類措施。

會議談到足總聯賽之事時，希望代表足總所組的委員如李文傑、夏仲等，早日將計劃草擬好，以便當前實施。當下，必須解答各會代表對於這些項目中的比賽的疑問。

會議附論到來屆出席足總會議的乙丙組代表名額問題時，都同意陸軍代表伊伸在最後一次的執委會上提出的建議，即乙丙組出席足總的代表人數，應由兩人增至六名，其總名額是：乙組代表四人，……

聯邀小組 籌備青年賽排期

足總聯邀小組定於今日下午六時，討論師聯青年賽的時間編排……

·叶定納·

東昇有意輟賽 球員力稱不可
會方今與眾將座談商定行止

東昇足球隊來屆會否組甲組，為了這個問題，今天該會球員召開座談會，研究其事。

東昇足球隊在去年乙組聯賽中獲得冠軍，升上甲組，……該隊球員……

·歐陽元·

聯賽管理委員會 商定升降名單
港會拒賽事同時重審

足總聯賽管理委員會定於今天下午六時召開會議，重新研究有關……

·小燕虹·

夏令淘汰足球賽 實得十四隊參加
賽會明日開會編排賽序

·合眾社·

傑志南非之遊 仍擬十五成行
成員名單公布今晨將遞入足總
梁德謙說今向足總發律師信

傑志遠征南非之事，已決定在本月十五日啓程，照計足球是沒有理由不放行的。現在傑志已把遠征「南非」的陣容及球員名單，交……

南朝鮮隊今歸去 粗野印象眾難忘

南朝鮮隊在港比賽兩場以後，定於今晚深夜離港返國。

這次南朝鮮隊在港比賽，適值本港的球員缺乏練習之際，雖然兩場比賽都落敗，但是，在宋戰對港聯的比賽中，該隊球員流露出粗野動作，使球迷留下不良的印象。……

·夏侯羸·

南華足球部 明商增實力

南華會足球部定於明天召開會議，……

·武兆琪·

星隊演出粗野 張馮受傷入院
李文傑昨電足總報告失利原因

本屆港、星埠際賽，港隊在加時後以一記十二碼罰球負於新加坡隊，再度失去本屆港、星埠際賽的錦標。港領隊李文傑昨電足總，報告失敗經過情形。

李文傑的電報詳述經過後說，新加坡隊球員表現粗野，港隊張樹楫、馮德、二人嚴重受傷，……

【新加坡五日航訊】本年度星、港足球埠際賽，今夜在惹蘭勿刹球場舉行。雙方經八十分鐘後，仍以一比一不分勝負；照章加時二十分鐘再賽，星隊在第十二分鐘由拉欣射入十二碼球，二比一奪錦標。

此役上半場〇比〇，下半場港隊先開紀錄，星隊取回一球，成一比一和局。……

·小柏風·

受旺角區地陷影響
伊館封閉籃賽輟辦
參加女皇杯賽者可領回報名費

伊館主辦之第六屆女皇杯籃球賽，原定於去月廿九日開賽，現因受旺角地陷影響，伊館需要封閉一周，已經無法進行，籃球賽暫時取消。昨據伊館總幹事郭本開通知：凡參加這次比賽之球隊，請於兩星期內到該會辦事處領回報名費。

游泳圈

三赴奧運成績依舊
沙利士黯然論原因
指出訓練欠認真泳將亦有不是

▲香港游泳總會選手，準備在十五日時可以達到標準，香港游泳總會已經正式宣佈，今後一次在本月十五日於維多利亞舉行，這次選拔是決定性了。

▲香港男子泳手溫兆明已經前去東京參加奧運，……

……

·遊河客·

潘柏頑症 古方精製

黃標腫脹丹

余永銳 中醫師 針灸 推拿 綜合治療 專治外內一切痛症

蔡氏 喉耳鼻皮膚

風濕精 蔡敏超

遠東偉康院 皮膚 風濕

氣

佩俠國產藝聯

環島遊河船

清華裁剪女校招生

趙子文教子醫館

專代報稅

綿海膠墊 Comfort

大沙咀舖

版電新天

買唱機搵我

第一張 大公報 Kung-Pao Hennessy Road Hong Kong 督印人 費…… 第二萬一千七百…… 今日出紙兩張 零售港幣…… 南越愛國力量發展 上半年300萬人示威 業大廈 55號 年期 公司 五號 2 440955

娛樂

技巧純熟富詩意 ——談林鴻熹的鋼琴獨奏會

·雙木樺·

近年來，到外國去學習音樂的人們，一個接一個地回來了。他們在外國的幾年學習中，當然獲得不少新的知識和技術，這是值得向他們祝賀的；由於他們學成歸來，人們也希望和相信能夠把本港的音樂教育和音樂活動推進一步，比過去更為活躍和更為進步。

七月三日晚上，從意大利回來的鋼琴家林鴻熹在大會堂的音樂廳中，向本港的音樂愛好者們演奏了一場鋼琴獨奏會。從節目單的介紹中，我們知道林鴻熹是一位有音樂才華的年青人，在外國跟幾位不同風格的前輩們學習，同時也獲得過一些榮譽。在這場演奏會中，我們也實在地聽到了他那動人的、富有詩意的演奏，感到他確實是獲得了一些成就，時光並沒有白費，這是值得音樂愛好者們向他鼓掌的。這幾年來在外國的所學，

從這場演奏會的節目編排來看，林鴻熹的演奏風格是屬於多方面的，從貝多芬、舒曼、李斯特到德彪西等大師們的作品，都選上了一項。上半場是貝多芬的「熱情奏鳴曲」作品第五十七號，和舒曼的「童年回憶」(Scenes from childhood)，這是兩首完全不同表現的樂曲。前者是貝多芬卅二首鋼琴奏鳴曲中較偉大的一首，文學家羅曼·羅蘭是非常地讚賞這部作品的。這個晚上，林鴻熹的演奏，在專業技術上，是應付自如，一點也不感到牽强。但是，在表現出這部偉大作品的中心和思想感情來說，似乎還有一些距離，不大深入。第一樂章和第三樂章的演奏力度還是不大如理想；第二樂章的行板是較如人意的。舒曼的「童年回憶」聽起來是比前者成功。這和演奏者那柔和而幽美的音色，再加上了富有詩意的想像力有一定的關係。舒曼的作品在描寫上是有他一定的明確性；而在音樂的形象性來說，是顯得豐富而突出，比較容易表現。雖然如此，但舒曼的鋼琴音樂在技巧上也有一定的困難程度。林鴻熹能夠把這部作品演奏得出色，顯然是下過一番功夫的。在樂曲的第七段「夢幻曲」中，演奏者把聽眾們帶進音樂的沉思中，回想着自己的童年。

下半場是德彪西的「銘記」(Estampes)和李斯特的「梅菲斯特圓舞曲」(Mephisto Waltz)。德彪西的音樂，富於色彩的變化，在聲音的結合上有它一定的效果。但是，在描寫和表現上是較為抽象的，不容易理解。這部作品包括了「寶塔」(Pagodes)、「格列那特之夜」(La soirée dans Grenade)和「雨中的花園」(Jardins sous la Pluie)等三首小曲，帶有組曲形式的意味。林鴻熹的演奏，只是稱職地把這部作品彈奏出來，沒有更突出的表現。李斯特的「梅菲斯特圓舞曲」的內容，和著名的「浮士德」有關。然而，李斯特這部鋼琴曲卻不容易演奏好，技術的熟練是先決的條件，林鴻熹對這首樂曲的演奏，是令人讚好的，雖然不能說是最好的演奏，但也確可說不壞。

聽了這場音樂會後，有一些感想。那是很多人都覺得外國的東西比自己的好，音樂也是一樣。當然，外國的音樂是有他們的良好傳統和特點，但是如果能夠把在外國所學的技術，適當地運用在我們自己中國的音樂中，那是多有意思的事。其實，中國的音樂也有着動人的一面，也有着自己的特點，有些地方，外國的未必及得上。能夠吸收外國的優點，那總是好的。作為一個音樂愛好者來說，總希望從外國回來的音樂家們，能夠這樣做。

石慧下月獨唱會 以世界民謠為主

石慧的獨唱會，下月二日在大會堂舉行，門票昨起在各大會堂定座兩預售，雖能容千席，但相信很快便會賣光，要「請行快些」，方能「如願以償」，如果「慢慢走，慢慢走」，那麼要得「可憐的第二次」了。

此次石慧獨唱會有不同於一般處者，是以世界民謠為主，包括中、英、法、德意五個國家的歌曲，以五種不同語言歌唱之，對於欣賞者說，那些屬民謠，當易接受、消化，不會在感受上發不勝負荷之重。（耳）

從影又從商的林鳳

亨利菲爾丁手中的鞭子 ——再談「風流劍客走天涯」(Tom Jones)

西窗談影

言喜子

不論在原著或影片裏，湯·鍾斯這個人物並不是英雄，而是一個有缺點的人，而且有許多缺點。他不喜歡讀書，亂搞男女關係，粗野，任性，沒有教養……。但是，他卻是有可愛之處的，特別是和那些表面彬彬有禮的貴族們比起來，更是可愛。因為他具有誠實、正直、勇敢的素質，這些素質雖然未被培養，雖然胡鬧，但也尚未被埋沒。而且，他還富於同情心，他在心裏卻有真正的愛情。

這個人物是原著作者亨利·菲爾丁用寫實主義手法創造出來的鞭子，狠狠地鞭撻在當時英國的上層社會的身上。

我們聽見「湯·鍾斯」這個名字的時候，就幾乎同時聽到這條鞭子的響聲。

當他被誤認為女僕和理髮師所生的私生子的時候，他的「生父」和「生母」，便被當罪犯一樣趕了出去。當他被那爵士的姪子卑少爺和兩個家庭教師所排擠的時候，他的荒唐和任性立刻被認為大逆不道，他被驅逐了。最後甚至被誣告為謀財害命的强盜，胡裏胡塗地被判處死刑。

但當他被發現是那爵士自己的骨肉時，他的地位大變了。他不但在臨死之前，被挽回了生命，而且還成了大批財產的承繼人。那個極力反對把女兒嫁給他的大地主史貴·韋士頓(Squire Weston)，立刻就認為他是最理想的女婿。

他還是他，同是一個行徑荒唐的被歧視的私生子，在他來歷不明的時候，是這樣地受歧視、受排擠、受迫害，可是一變而為貴族的後嗣之後，就立刻受尊敬，受愛戴，受奉承。這樣看來，原著作者之所以把這個私生子的不務正業，荒唐，胡鬧的缺點描畫了出來，正是為了針砭當時的貴族。故事發展到高潮的時候，讀者終於知道湯·鍾斯原是那爵士和他妹妹所生的私生子。這重要的一筆，正是有力的諷刺：到底誰更荒唐。

湯·鍾斯活在那腐朽的環境裏，少不免被沾染上很多缺點。可是，他的善良、勇敢、正直、忠誠這些優點，卻處處使那些上層人物相形失色。在這方面，原著作者又創造了卑少爺這個表面文質彬彬，骨子裏卻陰險毒辣的人物作明顯的對比。韋士頓小姐坐騎受驚狂奔，是他奮勇去救她，因此跌斷了手臂。而卑少爺向韋士頓小姐求婚時，卻流露出了合併兩家財產的私心。亞爵士垂危復活時，只有他一個人歡欣鼓舞，其他的人卻因為失掉了本可以到手的財產而抑鬱不快。……這些方面也都是為了鞭撻上流社會的虛偽、陰險、自私、怯懦而存在的。

在整部作品裏，湯·鍾斯這個人物正是握在作者亨利·菲爾丁手裏的一根鞭子，有時直接地有時間接地打在英國貴族和地主階級的身上。

影片結束時，有一句俏皮的旁白說：「可以快樂的時候不妨快樂，今天這樣快樂，明天還會悲哀麼？」這幾句話很可能被人認為是宣揚「及時行樂」的頹廢思想。但從整個故事發展的過程看來，這些話卻帶有諷刺上層社會的醉生夢死的生活的意味。

「山歌戀」的外景，拍得頗美

情歌互答 此樂何極 「山歌戀」民間小調多

煜天

談到「山歌戀」，忽然記起范仲淹在「岳陽樓記」中的一段描寫，說：「至若春和景明，波瀾不驚，上下天光，一碧萬頃，沙鷗翔集，錦鱗游泳，岸芷汀蘭，郁郁青青；而或長煙一空，皓月千里，浮光躍金，靜影沉璧，漁歌互答，此樂何極！登斯樓也，則有心曠神怡，寵辱皆忘，把酒臨風，其喜洋洋者矣！」用這段文字來描寫「山歌戀」的情節和氣氛，倒是恰當之極。蓋「山歌戀」的背景，主要是農村和漁村，人物主要是農人和漁人。「山歌戀」故事情節的發展，完全由「情歌互答」而引出，非常優美。

男女主角素未謀面，片中青年作為媒人，撮合了一段好姻緣，唱山歌約會情人，更出現了少女的場面，「此樂何極」！

「山歌戀」由夏夢主演，她在片中飾演一個鄉村姑娘，常在牧羊時間，高唱山歌，吐字之清脆，抑揚頓挫，情感豐富，動聽，把個山歌引住了。而關山也是一個唱歌能手，便時時與之對唱。久而久之，雖已經唱通，但兩人卻只聞其聲而未見其人。後來，在一個新月如鉤，夜流如水的晚上，關山思緒紛擾，百無聊賴，於是唱起山歌，一抒內心積鬱，然而山上，有人對唱，聲音正是令自己難以忘懷之人，於是循聲尋找，直到山上，卻發現光翅在那裏拉開喉嚨，大失所望，後經多番試探，知悉光翅之人，決非有此美妙歌喉，終於揭穿，原來關山初次見面，一見鍾情，兩人從此墮入愛河。可惜好景不長，一番風波，決意佔有夏夢，於是老天就這樣，掀起了滔天巨浪。……

「山歌戀」用彩色攝製，一切景物，都極優美，鏡頭角度，也恰到妙處。主要背景是海面、山坡、山上；景色即有朝陽、白天、黃昏、夜色。導演羅臻似乎對於漁村景色特別與趣……

莎莉麥蓮說：我不是明星

荷里活是令莎莉·麥蓮成名的地方，但她對那個地方並無好感。這種心情可從她下面的一段話看得出來。

她說：「我所謂的錢大概以為明星的生活，但我正拚命不讓成就或者荷里活令我腐化。」

「我對荷里活或者它的生活不稍加注意。那與我無關。影片一旦拍完，我便離開那兒，我到日本去，我的丈夫和女兒在那裏，或者到蘇聯和歐洲去旅行。」

「對普通人說來，我是他們當中的一員，平常而隨俗。我不是明星，我是個人人稱呼為「莎露」的姑娘。那是我的個性。（按：她的暱稱是「SHIRL」）

「我的汽車是普通不過的，我的衣袋是從百貨公司買來或者隨便向片場借來的。

「如果製片人要我的行為像個電影明星，我不幹。對於那些討厭的宴會也是如此。我寧願獨自消磨週末。人們認為我是個隱士，但我需要這種生活去恢復精力……。」（潤元）

娛樂手記 林鳳兼充時裝模特兒

·韋妃·

洪虹都別離影圈，去開綢店。而弄服裝店的，遠去雖然有胡茄，但不久之後也就結束了，買賣而遠走他方了。

上次嘉玲、林鳳跟林鄉合組美容室的時候，就會有人問過，為什麼她們不開間時裝公司呢？當時嘉玲就會透露過一個相當龐大的計劃，要弄一間集服裝、美容大全的店子，從頭到腳全為太太小姐們扮靚。但要等尖沙咀區一位姓林的朋友的新樓落成，才能進行。

電影演員投資搞副業的越來越多了。像樂中平開士多，像李麗華、白燕、楊茜……這些女星，都經營買賣股票或物業；自從白雪仙、任劍輝跟寶麗遜合作弄了間專賣女人用品商店之後，李湄、

沒想到林鳳棋先一着，自資搞起玉鳳時裝店來了。而且從籌備到開張，前後還不到一個月時間，好個精明、幹練的小妮子！

那天去參加他們的開張酒會，發現她走的是大眾化路線，專賣現成的。論式樣設計，也很大方，適合一般姑娘們日常穿着，價錢也訂得公道，適應一般受薪家庭的消費能力，跟白雪仙她們那間專門賣上價貨的店子又有不同。

林鳳有位很漂亮的經理人鄧氏，辦了一張樂報及好幾本雜誌，不但使林鳳有了基本的宣傳地盤，而且也對「玉鳳」這間公司的招徠大有幫忙。譬如說，那些衣服式樣，全由林鳳穿起來拍成照片，而且印成彩色的，隨報附送，女讀者大可按圖索驥到那兒去買自己喜歡的衣服。同樣，由於送彩色相，也可以使報紙的銷數增加，這個另得其利的辦法，的確不做不識做生意會動腦筋。

何況他們還出動了報紙所有的記者們，擔任酒會的招待，對到賀的影星們，當然更利便了。

林鳳那間女服店開張，卻有不少男影星到賀，呂奇、金峰、何漢、彭鵬等結伴而至，成了他們一位「記招」的銷售的對象。嘉玲與嘉玲同去，不改頑皮本性，踩一踩就唔買，唔貼錢攤幾多都制。

晚上林鳳出任製片業演員的那間一胡迪女傭操一在「藩遠」開鏡，王偉選他本來面目，帶了鳳嘈聲攤着舌頭說粵語官話。

1964全國棋賽爭雄錄

屠景明　居榮鑫

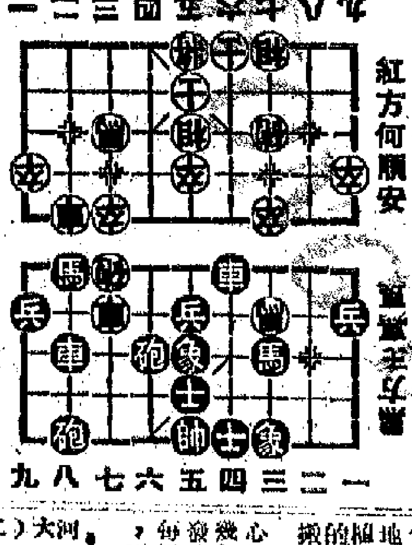
三、何順安奪取季軍

上海何順安過去參加過五次全國棋賽，得到兩次亞軍，第五、第六各一次，他與楊官璘比較，棋藝各具特色，棋力亦相伯仲。從歷次比賽看，只要老楊不登冠軍寶座，名次則退居老何之後；上次楊得第一名，何列第十位，這次楊得第五名，何列第三位。值是十分巧合，頗饒興趣！

這次全國棋賽，老何水平持為穩定，戰績也較突出，他在十八局棋中，勝了十局，和了八局，輸棋最少，與冠軍胡榮華一樣，僅僅輸了兩局。何順安棋底深厚，近年對後手「屏風馬左相」陣式作了系統研究，別具匠心。這次後走的九局棋了，勝局屏風馬，結果非勝則和，棋界引為美談。何順安為什麼這次棋賽少有戰績，保持不敗，創造了……棋賽少有戰績，保持不敗，何順安為什麼能夠水平穩定，戰績突出？經筆者研究、探討，認為他的戰略正確和戰術恰當是決定因素。

棋賽第四輪，何順安對退王和棄良，模分與胡榮華一樣，打下王嘉良的爭霸道擂的初步基礎。嘉良稱雄何順安怎麼將他一「馴服」的呢？這要追本溯源一下。人們了一窪眼，據說每在省市與際棋賽中，王嘉良是非勝即和，但據統計：一到全國大賽，王卻因多吉少；一至多打個平手：一九五八年和一九五六年和，一負，一九五八年和一九五九年都是和局（一九五七年何未參加）。從一九六〇年開始的兩年一度的全國棋賽以來，王局局敗北，何順安就成了他的「冠星」。老何深知王的勇於搏殺特點，在全國會戰時，就拿出他的精細功，以換得勢，利用王進攻中的弱點，制取勝勢。這次兩人相遇，鬥到如圖形勢，何見王將黑炮，車，就將計就計，進退一步邊兵走兵一進一。果然不出所料，王走車八平九，何即車三進一，六平八，車三平一，車九進一，車二進二，炮八平七，馬七進五，車二進二，炮八平七後，終於換掉王的老將。（上）象三進五，炮七進五打開帥口後，終於換掉王

紅方何順安　黑方王嘉良



電戀大量製粵片 丁瑩一月拍一部

▲「明星」的所謂「當紅」時期，往往會有大批作品，粵劇片尤甚。——紅生紅且往往早拍多拍，一月四五部，粵不同的是丁瑩。目前她雖經電懋，部部主演的電影頗能得觀眾歡迎。但是自限月演一部。目前為止，丁瑩所演如「大丈夫日記」等均能收得，也正是不亂來一通的緣故。

目前丁瑩主演的新片，將是電懋一部都市、形勢，當今一般人認為，道路下唯一通路，攻不如守，北不如南，大不如小，她不如不睡。一「遊擊女英雄」、「一流浪小天使」、「學生王子」、「心上人」、「春心」、「七彩所謂一千萬元投資」，是個「時髦」等，取材較新，加以觀眾印象，未致使觀的，至少到目前為止，未必屬得個購字而已，一月拍一部電影，算是一來說，而且電懋一月拍一部，實。（客）

——「電懋」大製作，道是一部戲片了。

四大盜

千鍾文　黎木圖

（五十二）大河聽了，心中覺希奇怪，暗想：「她生活豪華，怎麼一顆心比我們還要苦？」十分不解，不由自主地望向她那兒去。只見她正用一塊手帕，拭着眼淚，大概是陳亮的話，觸動了她的傷心。

陳亮繼續說道：「莉莉原先是個好人家的女兒，也讀過中學，怎料老父早死，弟弟和母親都要照料，沒奈何出來當舞女。」

（五十三）大河恍然大悟，原來莉莉是幹這一行的，那就怪不得她打扮了。

陳亮說：「在大舞廳伴舞，少不免要招呼那花錢的大爺們，身邊不能太隨便，往所不能住得，要不他們來了，要嫌你不起。莉莉的媽媽和弟弟，還不能與她住在一塊，你猜，這不是害嗎？就不用說平日裏受那些混賬傢伙的氣了！」

（五十四）莉莉覺得陳亮說得太過了，便止道：「不要說了，幹嘛這些掃興的話幹嘛？」

陳亮說：「好，就不說你，再說我們這位小朋友吧！」

小明慌忙搖手，掛着臉說道：「說我什麼？我快活自在，逍遙似神仙，不害不害！」

大河覺得這少年挺有趣，朝他笑了笑。

陳亮說：「你快活什麼？你是窮風流，餓快活！」

是日也冷戰

帶人日記　人中夢

……

青春眼淚

江西閩

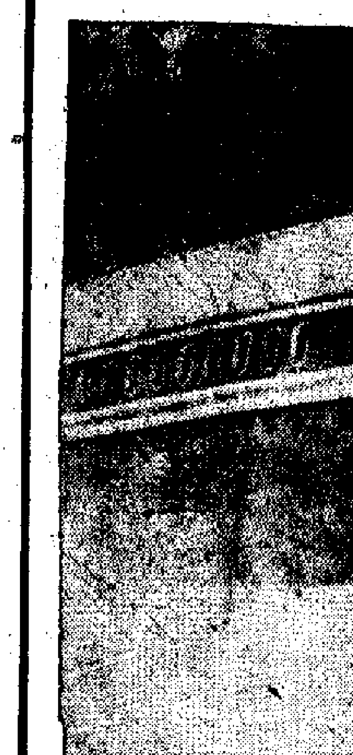
二一、決裂

二三、探訪

嬰棄

小說林

第三十八回　下羊上羊　夜半吼聲

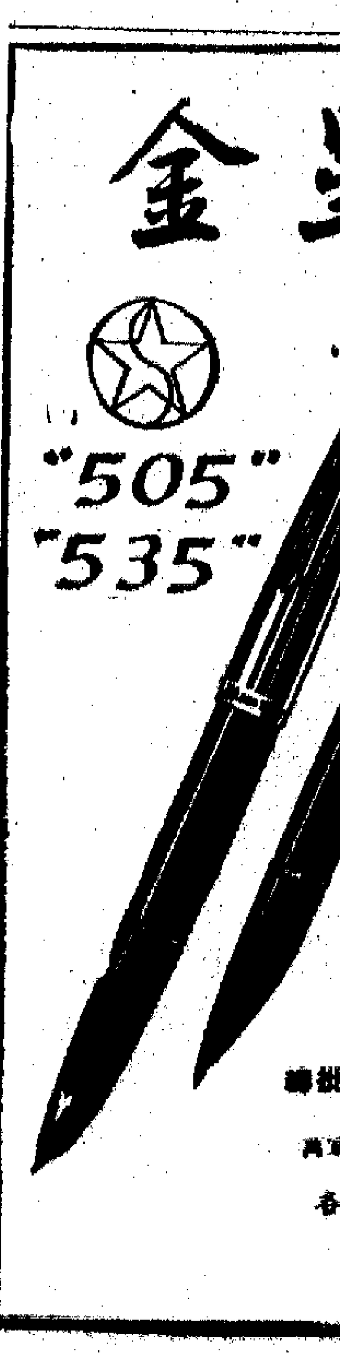


【本報訊】港府新聞處消息：公共交通諮詢委員會對開辦來往於擬興建的海底隧道的巴士服務事，曾經加以審查。該委員會主席郁士頓昨日稱，兩家巴士公司認為，解決此問題的最實際方法，係開辦來往隧道的巴士服務，俾使雙方公司所轄地區。

公共交通諮詢委員會，維多利亞城市發展公司及兩家巴士公司，最近舉行非正式集會，研究來往該隧道的巴士服務方式問題，兩家巴士公司在會議席上，提出前述的意見。

會上曾有人指出，此項巴士服務，將甚難吸引渡海小輪的顧客，因小輪收費甚為低廉，而且渡海小輪航線的現有情況，對於灣仔、九龍旁人口繁多的地區，亦較為方便。

今年三月底，維多利亞城市發展公司，曾向港府確切宣佈，大致間該公司原則上準備進行興建由銅鑼灣至紅磡新填地的海底隧道。



第二張

廉價屋昨起抽籤 預定五天攪出五千號碼

談舊中國的兩個政客

——趙鳳昌和周善培

容齋

三、李劫人筆下的周禿兒

去年逝世的文學家李劫人，解放前就被稱為中國的長篇小說能手。他所寫的三部曲——「死水微瀾」、「暴風雨前」和「大波」，以四川土話生動地描述辛亥革命前四川的社會變化，從而反映中國近代形勢的發展。解放以後，他在毛主席的文藝思想啟示下，把這三部書重新改寫，「死水微瀾」、「暴風雨前」和「大波」都已出版了，但「大波」的最後一部分還未寫成，他就與世長辭了！

在「大波」中，他把辛亥革命前的四川爭路風潮寫得如火如荼，而又把故事和人物刻劃得十分細緻，真不愧為一部出色的歷史小說。在這版的「大波」中，他使周善培的面目，活躍於紙上。

這書上，還抄錄着當時川人罵周善培的二十二首竹枝詞「禿頭兒」，（當時川人叫他周禿子）我們且轉抄他幾首，以見他是怎樣的一個人。

[illegible]

又·談·琵·琶

枕書

——這琵琶即是那批把，自審當年識字差。——

談過了「批把」（七月四日本報），意猶未盡，還想再談「下琵琶」，雖然一點也不會彈琵琶。

我國琵琶的由來，說法不一，一般都根據晉朝傅玄的「琵琶賦」的序中所說：「漢遣烏孫公主嫁昆彌，念其行道思慕，故使工人裁箏、筑為馬上之樂……以方俗語之曰，『琵琶』，取其易傳外國也」，這就是說，琵琶是在漢朝時據已有的樂器設計、改製成的。

[illegible]

大公園

埃及神廟前的雕像

美援與埃及神廟的搬遷

據載：古埃及阿部辛倍爾神廟的神像因為行將被阿斯旺水壩築起的水淹沒，一些國家曾經假惺惺地表示要「援助」阿聯搶救這個世界聞名的古迹。把這座神廟搬到高地上去的費用要幾千萬美元，美國政府也曾經一口答應出一千二百萬美元。可是曾幾何時，上月初，華盛頓卻宣佈說，美國眾議院撥款委員會不批准這項「援助」。這一來，「慈善家」又一次暴露了真面目。……

那麼，阿部辛倍爾神廟是怎麼一個神廟呢？這麼大的一座廟宇又如何可以「搬」到高地上去呢？

阿部辛倍爾神廟座落在埃及南部、尼羅河西岸的紐比亞沙漠第二瀑布之北。建築於古埃及第十九王朝拉美斯二世時期（公元前十三世紀），已有三千多年的悠久歷史，是埃及文明的一個影跡。神廟本身完全從峭壁的砂石上鑿成，殿長八五三呎，闊一八一呎。在門道的兩側有法老（古埃及國王）拉美斯二世的六個巨像，三個一邊地（兩個坐，一個站）排列在塔門的兩邊。峭壁的後面還有兩個寬闊的露天庭院和一個雄偉的神殿。石壁上刻着十分精緻的浮雕，記載着拉美斯二世的業迹和戰勝敵人的情景。這座神廟的偉大工程，是古埃及勞動人民的智慧結晶之一。

目前，阿聯人民為了防止神廟被水庫所毀，工程師們決定把它搬到外面。搬的方法是這樣的：先用鋼筋水泥做成的一個「巨盒」把它包起來，然後把整個神廟從岩壁上切下來，再把它提到一個高達六十六米的鋼筋水泥高台上去。據估計，這個重達三十萬噸的巨物將由三百部巨型的起重機工作七十個月，才能把它提運到高台上。（文）

嫌長理由

門玉

在監房裏，囚徒甲對同房的囚徒乙說：「去年這個時候，我正在發大財。可惜太長了！」

囚徒乙問道：「太長？發財也會嫌長的嗎？」

甲回答說：「對了。因為我印的十元鈔票長了半吋。」

有趣的現象——雪線

王小白

雪線是一個有趣的自然地理界線。世界上有些地方，比如極地附近或高山上，即使在夏季也沒有完全消融掉的積雪……

[illegible]

機場之「虎」

人丁

[illegible]

京劇的淵源

嚴牧

[illegible]

早點

徐思

[illegible]

有例可援

洗衣店因水荒而加價，目前水荒已解除，洗衣則未見恢復原價。

八年前蘇彝士運河事件而實施供應而收之電力附加費，到現在為止還未完全取消呢。

不着邊際

荷蘭警方提警告，婦女要穿露胸式泳衣，乃可在家裏穿，不能招搖過市也。

着袒胸泳衣在浴缸冲涼耶？

龍鳳寶釵緣

梁羽生

第一回：客路忽聞閒閒計　良宵初訪玉人來

[illegible]

怪人列傳

怪人皇帝朱元璋

[illegible]

危險的斜面

七

[illegible]

犬馬生涯

歐西客

六十七：錢太想做實事

[illegible]

小說林

[illegible]

一六〇

[illegible]